



Józsefváros

A VIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT INGYENES LAPJA

XVIII. évfolyam 16. szám | 2010. szeptember 22. | Megjelenik: kéthetente



Önkormányzati választás október 3-án
Helyben döntünk ☒



Idősbarát péntek

Segítség az időseknek

Józsefváros vezetése a szeptember elejétől működő idősbarát péntek program elindításával a nehezen mozduló, sok esetben lakáshoz kötött időseknek kíván segíteni. Kocsis Máté polgármester valamint Dénes Margit alpolgármester (Fidesz) közös kezdeményezése nyomán elindult lehetőségnek köszönhetően szeptembertől ingyenesen szállítja egy mikrobusz az időseket a szakrendelésekre, valamint az okmányirodába.



Az önkormányzat minden pénteken azokat a Józsefvárosban élő időseket szállítja a szakrendelésre, vagy éppen az okmányirodába, akik nem tudják megoldani az oda-vissza utazást. A szolgáltatásnak köszönhetően, ezután a mozgásukban

korlátozottak kivizsgálása akár egy nap alatt is megtörténhet, mert pontosan tudnak érkezni a megadott időpontra, így

számos kellemetlen várakozás, utazás alól mentesül a beteg. Az önkormányzat minden hét péntekén biztosítja a szállítást, naponta 10-15 fő számára, a délelőtti órákban. Az igényeket a felnőtt házi orvosok jelezhetik, feltüntetve a beteg nevét, lak helyét és elérhetőségét, és a szolgáltatás időpontjáról már az „Őszirózsa” Gondozó Szolgálat munkatársai értesítik a józsefvárosi időseket és ők biztosítják a szállításra a személyautót is.

A Kocsis Máté és Dénes Margit által jegyzett program keretében az önkormányzat nem csak a szállítást biztosítja, hanem lehetőséget ad arra is, hogy a helyszínre szállított nyugdíjasokat a Józsefvárosi Egészségügyi Szolgálatnál soron kívül kezeljék, illetve a Polgármesteri Hivatal Okmányiroda és Ügyfélszolgálati Ügyosztályán szintén soron kívül intézzék ügyeiket. A Szűrő Szombatok további működése, a szociális boltok és az idősek szociális étkeztetésére fordított többletpénzek mellett, az idősbarát péntek, egy újabb segítség a kerület vezetése részéről a Józsefvárosban élő időseknek.

Helyi Idősügyi Tanács alakult

A kerületi képviselők úgy döntöttek, Józsefváros saját Idősügyi Tanácsot alakít.

Az időskorúak helyzetének ismerése, javítása, a politika minden szintjén fontos feladatnak számít. Kormányhatározat alapján működik az az országos Idősügyi Tanács, amelynek elnöke a miniszterelnök, s tagjait is ő kéri fel, például szakértőket, érdekképviseleti szervek vezetőit. Az országos grémium az idősek életét közvetlenül érintő jogszabályok, kormányzati döntések előkészítési szakaszában alakítja ki állásfoglalását, s teszi hozzá észrevétele-

it a tervezetekhez. Az országos tanács mellett már több település, illetve fővárosi kerület is saját Idősügyi Tanácsot alakított. A képviselők szeptember 7-i ülésükön úgy döntöttek, Józsefváros is saját grémiumot alakít, mert a helyi döntéshozók is kiemelt figyelmet fordítanak a kerületi időskorúakra, az ő életkörülményeikre. Az Őszirózsa Gondozó Szolgálat útján jelenleg is étkeztetést biztosít számukra, valamint házi és jelzőrendszeres házi segítségnyújtást. Nappali ellátásként 5 idősek klubját és egy időskorúak gondozóházát tart

fenn a kerület. A hivatali felelősök, politikusok mellett, Józsefvárosban is több olyan civil szervezet működik, amelyben aktív tevékenységet folytatnak az idősek.

Az előterjesztő Dénes Margit alpolgármester és Tóth Krisztián, a Népjóléti Bizottság elnöke azt tapasztalják, hogy az idősügyi tanácsot működtető önkormányzatok nagyobb eséllyel indulhatnak a szakminisztériumi, időseket érintő pályázatokon. Feladatuk lenne még a helyi jogszabályok véleményezése, az időseket érintő információk, problémák össze-



gyűjtése, konzultációk és programok szervezése.

A tanács elnöke a polgármester lesz, ez évi működéséhez 100 ezer, a jövő évre pedig félmillió forintos működési költséget biztosított számukra a képviselő-testület.

Egyre többen

Józsefváros közbiztonságáért

Új polgárőr szervezet alakult Józsefvárosban, mely szeptember 6-án a Nemzetiségek Házában tartotta alakuló ülését. Az új szervezet különlegessége, hogy két nemzetiség is képviselteti magát az önkéntes felügyeletben.

Az alakuló ülésen Dr. Szabadkay Attilát (a német önkormányzat elnökhelyettesét) elnökké, míg Dr. Dady Kálmánt (a román önkormányzat elnökét) az új polgárőr-

ség alelnökévé választották. Mindez azt jelenti, hogy szeptember 6-tól már három polgárőr egyesület tevékenykedhet Józsefvárosban, Szabadkay elmondta, nagy siker, hogy több mint ötvenen csatlakoztak a legújabb szervezethez. Józsefváros közbiztonsága és közrendje mindannyiunk ügye, ezért az sem lényegtelen, hogy több roma származású honfitársunk is tagja az egyesületnek. Polgárőr lehet minden büntetlen előéletű magyar állampolgár, vagy Magyarországon engedéllyel letelepedett külföldi. Természetesen lényeges, hogy a jelentkező egyetértsen a polgárőr-ség céljaival, és hajlandó legyen részt vállalni azok tevékeny megvalósításában.



Átadták az „Év Józsefváros Rendvédelmi Munkatársa” kitüntetést

A kitüntető címet idén Szilágyi Zoltán rendőr törzsszázlós és Kurilla János tűzoltó főtörzsszázlós kapta. Az eseményen Kocsis Máté a kerület polgármestere és Kontrát Károly, a Belügyminisztérium parlamenti államtitkára is hangsúlyozta: a kormány és a kerület is mindent megtesz, hogy jobb körülményeket és nagyobb megbecsülést biztosítson a rendvédelmi szerveknek.

Az „Év Józsefváros Rendvédelmi Munkatársa” kitüntetés ünnepélyes díjátadóján részt vett Kontrát Károly a Belügyminisztérium parlamenti államtitkára, Tóth Tamás rendőrezredes, Budapest rendőrfőkapitánya, Dobson Tibor tűzoltóezredes, mentési parancsnokhelyettes, Plánk Róbert rendőrezredes, Józsefváros kapitányságvezetője, Tóth László tűzoltó főhadnagy, a Józsefvárosi Tűzvédelem parancsnoka és Berecz György tűzoltó főhadnagy, a



Belvárosi Tűzvédelem parancsnoka.

A díjakat Kardos-Erdődi Zsolt, a Városüzemeltetési, Közbiztonsági és Környezetvédelmi Bizottság elnöke adta át a két kitüntetettnek: Szilágyi Zoltán rendőr törzsszázlós és Kurilla János tűzoltó főtörzsszázlós.

Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere köszöntőjében hang-

súlyozta, örömmel tölti el, hogy a kitüntetések átadásán megjelent a Belügyminisztérium államtitkára, Kontrát Károly és Budapest Rendőrfőkapitánya is, hiszen ez elismerés a kerületben szolgálatot teljesítő rendőröknek. Igazi megbecsülése ez a „hétköznapi hőseinek”, amikor a felső vezetők is elismerik – mondta a polgármester. Hozzátette: egyelőre még sok

penz hiányzik a rendszerből, de ha szerényen is, szeretnék megköszönni a rendvédelmi dolgozók munkáját. A polgármester beszéde végén kiemelte: nem kér mást a kerületben szolgáló rendvédelmi dolgozóktól, mint amit eddig csináltak, hogy továbbra is úgy szolgálják a kerületet, ahogy az elmúlt egy évben tették. Elmondta, talpra kell állítani a szervezetet, nem csak anyagi, de erkölcsi síkon is számíthatnak az önkormányzat megbecsülésére, hiszen mi is számíthatunk a rendőrségre és a tűzoltóságra.

Pohárköszöntő beszédében Kontrát Károly államtitkár hangsúlyozta, hogy a Nemzeti Együttműködés Kormányza kiemelt területként kezeli a közrend és a biztonság kialakítását és ennek biztosításához minden szükséges feltételt meg is teremt.

A közterületi rend a legfontosabb

A kerületi rendészet még több közterület felügyelővel küzd azért, hogy nagyobb rend és tisztaság legyen Józsefvárosban. A felügyelők szigorúbban veszik az engedély nélküli árusítást, a közterületen való alkohol és drogforgalmazást.

A jövőben még nagyobb hangsúlyt fektet a közterületek tisztaságára és rendjére a Józsefvárosi Parkolási és Közterületi Rendészet. A hatékonyabb munka érdekében ösztönöz 45 közterület-felügyelő és 21 kerületi figyelő a rendre. A rendőrséggel kötött megállapodás szerint, ráadásul, a csoportokban a közterületek mellett egy rendőr és egy kerületi járőr járja Józsefváros negyedeit. A sikeresen működő parkolási rendszer mellett ugyanis, a vállalat nem feledkezhet meg arról a fontos feladatáról, hogy az utcák, parkok rendjét felügyelje.

A szervezethez számos lakossági bejelentés érkezik, ami

azt is jelenti, hogy egyre nő a felügyeletbe vetett bizalom. Többi közt az engedély nélküli árusítást is a lakosság segítségével tudják visszaszorítani. A közterületen engedély nélkül árusítókat eddig 300 ezer forint bírsággal sújtották és 8 főt előállítottak. Az intézkedések során pedig több száz kilogrammnyi árut foglaltak le. Az árusokat folyamatosan figyelik, visszatérő ellenőrzések formájában. De ugyanígy felügyelik a parkokat, kiemelten vonatkozik ez a parkokban dohányzókra és bódító anyagokat használókra.

Az állattartók ügyében is szigorúbb fellépésre lehet számí-



tani. A közterület felügyelő feladatai közé tartozik, hogy büntessék azokat, akik sétáltatás után nem takarítják fel a kutyák utáni piszkot, illetve póráz vagy szájkosár nélkül sétáltatnak. Több olyan eset is előfordult, hogy a sokadik helyszíni bírságolás után, a szabálysértési hatóságnál tettek feljelentést. Ezekben az esetek-

ben a hatóság akár 20 ezer forintba is büntethet.

Az ellenőrzések során gyakori, hogy lopott autót találnak meg, amikor lekérlik a megbírságot a járművek adatait. Az állampolgárok szerencsére bizalommal fordulnak a közterületekhez, így sikerült az elmúlt hónapokban megakadályozni rablást és autófeltörést is.

Megújult kerületi intézmények

Vidám tanévkezdés a felújított épületekben

Négy kerületi oktatási intézmény újult meg a nyáron. A több mint hat-száz milliós beruházás európai uniós támogatásból és saját forrásból valósult meg. A helyi szakemberek munkája nyomán az intézmények energetikai célú felújítása – korszerű hőszigetelések, nyílászárók cseréje, fűtés-korszerűsítés lapostető, pincefödém hő és vízszigetelési munkálatai - határidőre készültek el, s a felavatások ünnepivé tették az őszi tanévkezdés időszakát. A Losonci téri, a Deák-Diák, a Tolnai utcai iskola és a Katica Óvoda újjászületése mellett az önkormányzat saját beruházásában új napközi otthont is épített.

Új tornaudvar és ablakok a Tolnaiban



Az iskola előtt összegyűlt, ünneplőbe öltözött iskolások és a tanárok előtt Kocsis Máté polgármester azt mondta: „Igaz, hogy a felújítások uniós és állami pénzből történtek, de a hivatal dolgozóinak több hónapos, részben a nyári szabadságok terhére végzett, megfeszített munkája áll mögötte!” A polgármester kiemelte, kevés iskola büszkélkedhet azzal, hogy tanévkezdésre új tornateremmel és ablakokkal várja a diákságot. Ezután személyes beszélgetéseket kezdeményezett, és mindenkinek adott egy darabkát abból a nemzeti színű szalagból, amit az avatáskor átvágott. Az ünnepség végét furulyás zenei produkció jelezte, majd a vendégek „bejárták” a megújult iskolát.

Megújult tantermek, vidám színek a Losonciban

A vidám színűre festett iskolaépület korábban már új udvart kapott, most a tantermetek magába foglaló épületegyüttes újult meg. Új korszerű fűtésrendszer fűt



majd ősztől, és új ablakok, ajtók homlokzati hőszigetelés őrzik a meleget. Most már csak a kerítés várja az újjászületést-tréfálkozott Stenczinger Csilla igazgatónő, aki Kocsis Máténak átadta a gyerekek által rajzolt tablót, amin egy kukorékoló kiskakas éppen ezt az óhajt rikoltozza. A rajzos tablón sok tucat gyerek aláírása szerepelt. – Sosem volt még ennyi aláírásom - tréfálkozott a polgármester, majd komolyra fordítva a szót, azt mondta: „Gyerekek, a születek azt szeretnék, hogy legyen valaki belőletek. Ezen dolgoznak a tanárok, s ezen dolgozunk mi is az önkormányzatban, hogy ehhez a munkához a feltételeket biztosítsuk.” Ezt követően a lányok esernyős balett-produkciója következett, majd a diákok egy csoportja a Losi tizenkét pontot szavalta el, ami arról szólt, hogy miért is jó losisnak lenni.

Óvoda-avató a Vajda Péter utcában



A cím félrevezető, hiszen e helyen réges-régen is óvoda működött, de csak a legidősebb józsefvárosiak emlékezhetnek arra, hogy valaha, körbe telepített fabarakok jelentették az óvodát, hogy később, a hetvenes években igazi szocreál épület jelentse a közeli MÁVAG lakótelep gyermekeinek otthonát. A Katica óvoda és bölcsőde évtizedekig küzdött a tökéletlen épület adottságaival, míg ez évben teljes külső rekonstrukció árán impozáns intézménnyé lett.

Tető, víz, hő és fűdémszigetelés munkálatai zajlottak. Az avatásra érkező önkormányzati küldöttséget az ovisok „fogadóbizottsága” várta, akik közül Sári Aliz öt és fél éves kislány Varga Edina gondozónő versét szavalta el, amely a nyáron megszületett óvodáról szól. A versike telibe találta a lényegét, ragyogó külsővel, új tetővel, hőszigetelt falakkal és modern fénytörő rácsokkal, valóságos új óvoda született.

Kocsis Máté szavai szerint: „A Katica fényes bizonyítéka annak, hogy Józsefváros intézményei állják az összehasonlítást a főváros elit óvodáival, a Katica parkja, kertje, páráját ritkítja, nem kell kerületen kívülre zárandokolnia annak a szülőnek, aki a legjobb, legszakoszerűbb nevelést szeretné biztosítani a gyermeke számára!”

Napközi- avató a Kis Stáció utcában



Új napközit avattak a Kis Stáció utcában az önkormányzat épülete mögött. Lakói – húszan - mindeddig a közeli, régi otthonban töltötték napjaikat, szeptember 15 - óta azonban joggal tekintik új otthonuknak a Kis Stáció utca 11 magas-föld-szintjét.

Az otthon-avató megható műsorral kezdődött, az otthonlakók legügyesebbje mondott verset, illetve zenés táncprodukció is zajlott, emberfeletti erőfeszítéssel teljesítve az egyszerű emberit. A többiek, fehér felsőben, sötét aljban feszengetek a miattuk rendezett megnyitón, amin Kocsis Máté polgármester kívánt nekik tartalmas és szívderítő együttlétet az új otthon szép falai között. „Arra vigyázzanak, hogy a szeretet légköre, egymás megbecsülése, ami érezhetően belengi az otthont, megmaradjon, sőt az se baj, ha kiszivárog a falak közül.” A tizenötmilliós költséggel megteremtett napközi otthon az Ószirozsa Gondozó Szolgálat pszichiátriai betegei számára jelent otthont, ahol lépcsőjáró gépezet, kondigépek, televízió és DVD, játékok és könyvek állnak rendelkezésére a reggelenként ide érkezőknek.

H.I. - K.O



Kaland a javából

Rekordidő alatt felépült a kalandpark

Megnyitotta kapuit az Orczy Kalandpark. A közel 3 hektáros területen az erdei futópálya nyomvonalát követve, ügyességi, szórakoztató erőpróbán vehetnek részt a kalandra, mozgásra vágyók.



voltak a legsze-
rencesebbek, hisz az iskolás
gyerekek közül
ők járhatták
először végig a
pályát. A Ka-
landpark egyik
szülőatyja, a Li-
get SE ezúttal
ünneplte ala-
kulásának 25-
ik évfordulóját,
ez alkalomból,
minden 25-ik

A megnyitó előtt megannyi gyermek társaságában Balog Fruzsina marketingvezető lapunknak elmondta, a legfontosabb, hogy a főváros szívében, nevezetes intézmények mellett, mégis autóval, metróval könnyen megközelíthető ligetben épülhetett fel a kalandpark. Ráadásul egy olyan kertben, amely mindenki által kedvelt, elérhető, ezért a pálya kialakításánál a család minden tagjára gondoltak. Szeptember 16-án, az ünnepélyes megnyitón a Vajdasok

látogatóinak ajándékkal kedveskedett. A többiek sem szomorodtak, hisz a legtöbb gyerekek csokiból is jutott, de a nap legkedvesebb jutalma mégis a kalandpark volt, amit kedvükre felfedezhettek.

Kapitány hagyja el utolsóként a hajót, polgármester próbálja ki elsőként a működő karabine-
reket. Ritka alkalom, hogy Kocsis Máté egy ünnepélyes megnyitóra sportosan érkezik, és tekintve a feladatot, ez volt az alkalomhoz illő. Mielőtt nekive-

selkedtek, Kocsis Máté nyitóbe-
szédében kiemelte, igen ritka
alkalom, hogy egy jó ötlet és
annak megvalósulása között
ilyen rövid idő teljen el. A pol-
gármester gratulált a Liget SE.
25 éves jubileumához is, majd
átvágta a szalagot. Az Új Ka-
landpark pályáit a kerület veze-
tője mellett, Kökény Bea kézi-
labdázó olimpikonunk és Fábi-
án László az Orczy-park igaz-
gatója is kipróbálta.

Az Orczy Kalandpark három
ütemben épül fel. Az első fázis
megvalósítását az Önkormány-
zat 5,5 millió forinttal támogatta.
Ennek köszönhetően a gyerek-
ek 12, a felnőttek 11 akadállyal
küzdhetnek meg,
sőt megmászhat-
ják az „égig érő
paszulyt”, ahol a
legügyesebbek
kongatni tudnak.

„Mielőtt kialakí-
tottuk a pályát, át-
néztük a teljes te-
rületet, bevizsgál-
tuk a fákat, majd
ezután került fel-
építésre az aka-
dálypálya, ahol fo-
lyamatos biztosít-
ás mellett halad-
nak a gyerekek. –

Az Orczy-parkban létesült, el-
térő nehézségi fokú ügyessé-
gi akadálypályákat animá-
torok segítségével vehet-
jük igénybe. Az új létesítmény
legfontosabb kelléke az a
drótkötélrendszer, mely a fá-
ra, esetenként mesterséges
tartószerkezetre épül. Az er-
dei kalandpályán, a látogatók
lecsúszókon, függőhidakon,
vagy épp egy tarzanlengés
segítségével juthatnak át. Az
akadálypálya különlegessége,
hogy természeti program,
mégis izgalmas, extrém moz-
gási lehetőséget nyújt.

így lapunknak Polyák Attila
építési vezető. Mi következik
ezután? Regisztrálás, odafigye-
lés, oktató pályán haladás, sisak
és karabiner, majd ha ez mind
megvan, hát indulhatunk a ka-
landra!
V.M.



Akadálymentes csomópont

Közel 60 millió forintos beruházással készült el az Üllői út – Nagykörút csomópontjának akadálymentesítése.

Az Üllői út és a Nagykörút Budapest egyik legnagyobb átszálló csomópontja. A Corvin Sétány fejlesztéséből adódóan a gyalogos forgalom további nagymértékű növekedése várható ezen a területen az elkövetkező években. Ezt a megnövekedett gyalogos forgalmat teszi könnyebbé ez az akadálymentesítés. Az átalakítás a környéken élő mozgássérültek, idősek, gyerekes szülők számára is könnyű átkelést biztosít ezen a forgalmas csomóponton.

„Fontos az itt élők és a kerületbe látogatók kényelme, ezért nagyon örülök, hogy egy újabb gyalogátkelőhelyet adhatunk át Józsefvárosban. Az akadálymentesítés azért is lényeges, mert sok idős ember él a VIII. kerületben és nekik nehézséget okoz lemenni egy aluljáróba.” – emelte ki dr. Kocsis Máté, Józsefváros polgármestere a gyalogátkelő ünnepélyes átadásán.

A beruházás értéke közel 60 millió forint, melynek kiépítését, költségét, a Futureal Csoport és a Corvin Bevásárlóközpontot üzemeltető Ségécé Magyarország

Kft. közösen vállalta. A közlekedésbiztonsági fejlesztéssel párhuzamosan, megújul a Corvin köz is, új térburkolat kap a terület, a Corvin Sétány különleges kapuja is itt kerül hamarosan elhelyezésre. A közterület megújításán túl, a környező társasházak homlokzat felújítása is hamarosan kezdődhet veszi.



Polgármester jelöltek Józsefvárosban



Dr. Kocsis Máté, Fidesz-KDNP
(29) végzettsége: jogász, Józsefváros polgármestere, egyéni országgyűlési képviselője, az országgyűlés Honvédelmi és rendészeti bizottságának elnöke, 2006-2009 alpolgármester és a Fővárosi Közgyűlés tagja
www.kocsismate.hu



Komássy Ákos, MSZP
(32) végzettsége: nemzetközi kapcsolatok, 2006 nyaráig a Fiatal Baloldal elnöke, a Medgyessy és a Gyurcsány kormány alatt a Miniszterelnöki Hivatalban dolgozott, a józsefvárosi szervezet elnöke
www.komassy.hu



Jakabfy Tamás, LMP
(31) végzettsége: matematikus, távközlési mérnök, az LMP Országos Politikai Tanácsának elnökségi tagja
www.lmp.hu



Losonczy Pál, Jobbik
(42) végzettsége: kommunikáció, reklámszakember, a józsefvárosi szervezet elnöke, a Jobbik kommunikációs igazgatója
www.jobbik.hu

Egyéni választókerületi jelöltek Józsefvárosban

01. számú választókerület

Barabás József – MSZP
Erdős Zoltán – LMP
Póser Mihály – Jobbik
Szilágyi Demeter – Fidesz-KDNP

02. számú választókerület

Borbély Tamás – LMP
Egry Attila – Fidesz-KDNP
Szabó Kinga – MDF
Szabó-Németh Balázs – MSZP
Tényi Imre – Jobbik

03. számú választókerület

Dudás Istvánné – Fidesz-KDNP
Molnár György – MSZP
Nagy Tibor – Jobbik
Szilassyné Dr. Albert Csilla – MDF
Zalányi György – LMP

04. számú választókerület

Bulányi Gergely – MSZP
Csercsa Zsolt – Jobbik
Falus Péter – Független
Németh Ákos – LMP
Szikora Sándor – MDF
Zentai Oszkár – Fidesz-KDNP

05. számú választókerület

Császárné Körmendi Krisztina – MDF
Csernovitz Péter – MSZP

Jakabfy Tamás – LMP
Pintér Attila – Jobbik
Sántha Péterné – Fidesz-KDNP

06. számú választókerület

Balogh István – Fidesz-KDNP
Budai Gábor Zoltán – LMP
Pál Tibor – Munkáspárt
Pázmándi Zsuzsanna – MDF
Ponczók Csaba – Civil Mozgalom
Szegedi Péter – Jobbik
Szili-Darók Ildikó – MSZP

07. számú választókerület

Kmeth Éva – MDF
Mágó Margit – Civil Mozgalom
Dr. Révész Márta – MSZP
Simkó József – Jobbik
Soltész István Levente – LMP
Soós György – Fidesz-KDNP

08. számú választókerület

Bánácz Attila – Civil Mozgalom
Botos Zsolt – SZDEF
Ficzere Marcell – Jobbik
Gede Márton – MDF
Halmai Gábor – LMP
Lévai Gábor – MSZP
Vörös Tamás – Fidesz-KDNP

09. számú választókerület

Czine Sándorné – Jobbik
Guzs Gyula – Fidesz-KDNP
Körmendi Gábor Attila – MSZP
Langer Ármin – LMP
Soós Ádám – SZDEF
Varga Sándor – MDF
Dr. Zilahyné Dr. Gellei Emőke – Civil Mozgalom

10. számú választókerület

Bálint Mónika – LMP
Győri Jolanda – Civil Mozgalom
Kaiser József – Fidesz-KDNP
Komássy Ákos – MSZP
Krenedits Sándor – MDF
Losonczy Pál – Jobbik

11. számú választókerület

Albert Istvánné – MDF
Dr. Ferencz Orsolya – Fidesz - KDNP
Dr. Kertész Krisztián – MSZP
Kovács Gyula – Jobbik
Somkutiné Bitskey Katalin – LMP

12. számú választókerület

Dr. Dénes Margit – Fidesz-KDNP
Hári Joseph – LMP
László Albert – Civil Mozgalom
Simon György – MSZP
Somogyi Róza – Jobbik



Önkormányzati választás: Kevesebb képviselői helyért kezdődik a versengés

Az október 3-i önkormányzati választás sok szempontból eltér az eddigiektől. Az új Országgyűlés még júniusban elfogadta azt a törvénymódosítást, amely szerint csökken az önkormányzati és kisebbségi képviselők száma, valamint a kampányidőszak is rövidebb lesz. A jelölteknek, illetve a jelölőszervezeteknek az eddigi öt-héttel szemben két hét állt rendelkezésükre az ajánlószervények összegyűjtésére.

Kevesebb képviselő

Az önkormányzati képviselő-testületek tagjainak száma gyakorlatilag megfelelődik. A tízezernél több lakosú településen és a fővárosi kerületekben a képviselők vegyes választási rend-

szerben jutnak mandátumhoz: egyéni jelöltként és kompenzációs listáról. Józsefvárosban, a képviselő-testületben megszerzhető mandátumok száma: 12 egyéni választókerületi és 5 kompenzációs listás mandátum.

Polgármester választás

Változik a polgármester-jelöltekre vonatkozó szabály is. A polgármester-jelölt önkormányzati képviselő-jelölt is lehet. Változás van az alpolgármester választásban is, eddig kizárólag a képviselő-testület tagja lehetett alpolgármester, októbertől a polgármester testületen kívüli személyt is megbízhat alpolgármesteri feladatokkal.

Kisebbségi önkormányzatok

A változások a kisebbségi önkormányzatokat is érintik, itt is

kevesebb képviselő lesz. A településeken öt helyett négy, a területi kisebbségi önkormányzatokba kilenc helyett hét képviselőt lehet választani. A kisebbségi választáson azok vehetnek részt, akik a regisztrációs lapot kitöltve elküldték a jegyzőnek.

Választójog

Választásra jogosult az állandó lakóhellyel rendelkező uniós állampolgár, a menekültként, bevándorlóként vagy letelepedésként elismert nagykorú személy is. Önkormányzati képviselővé a magyar és uniós polgárok egyaránt választhatók, viszont polgármesterré, illetve főpolgármesterré csak magyar állampolgár választható.

A választójogot továbbra sem gyakorolhatja az, aki jogerős bírói ítélet alapján, cselekvőképességet korlátozó gondnokság

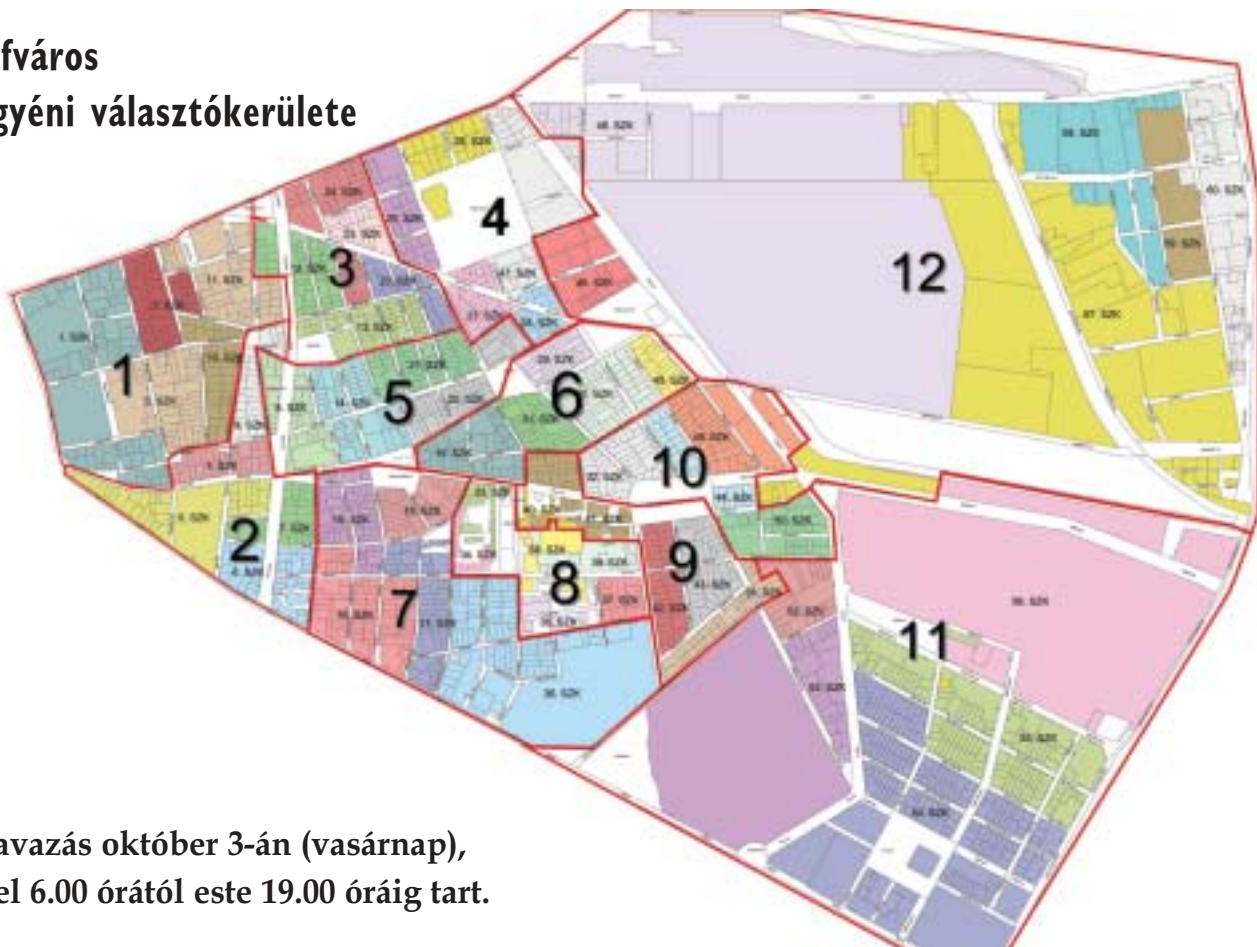


alatt áll, illetve jogerős bírósági ítélet alapján, eltiltották a közügyektől, börtönbüntetését tölti, vagy intézeti gyógykezelés alatt áll.

Igazolással az adott tartózkodási helyen is lehet szavazni, amit ajánlott levélben szeptember 28-ig, vagy személyesen október 1-jén 16.00 óráig lehet kérni a lakóhely szerinti illetékes jegyzőtől.

Változik a kampánycsoporthoz vonatkozó előírás is, még október 2-án (szombaton) is lehet kampányt folytatni.

Józsefváros 12 egyéni választókerülete



A szavazás október 3-án (vasárnap), reggel 6.00 órától este 19.00 óráig tart.



KOMÁSSY ÁKOS POLGÁRMESTERJELÖLT

WWW.KOMASSY.HU WWW.MSZP8.HU

**OKTÓBER 3-ÁN SZAVAZZUNK
A GYARAPODÓ JÓZSEFVÁROSRA!**



MSZP

ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐJELÖLTEK



BARABÁS JÓZSEF
1. VÁLASZTÓKERÜLET



SZABÓ-NÉMETH BALÁZS
2. VÁLASZTÓKERÜLET



MOLNÁR GYÖRGY
3. VÁLASZTÓKERÜLET



BULÁNYI GERGELY
4. VÁLASZTÓKERÜLET



CSERNOVITZ PÉTER
5. VÁLASZTÓKERÜLET



SZILI-DARÓK ILDIKÓ
6. VÁLASZTÓKERÜLET



DR. RÉVÉSZ MÁRTA
7. VÁLASZTÓKERÜLET



LÉVAI GÁBOR
8. VÁLASZTÓKERÜLET



KÖRMENDI GÁBOR ATTILA
9. VÁLASZTÓKERÜLET



KOMÁSSY ÁKOS
10. VÁLASZTÓKERÜLET



DR. KERTÉSZ KRISZTIÁN
11. VÁLASZTÓKERÜLET



SIMON GYÖRGY
12. VÁLASZTÓKERÜLET



KAMPÁNYZÁRÓ

Kedves Barátunk!

Szeretettel meghívjuk a Fidesz-KDNP józsefvárosi kampányzáró rendezvényére, amelyet

**2010. szeptember 25-én, szombaton,
15 órától tartunk az Orczy Park Sportpályáján.
(VIII.kerület, Nagyvárad tér felőli bejárat)**

Üsztürü zenekar
józsefvárosi cigányzenészek

Gyermek- és kézműves programok

Beszédet mond **dr. Kocsis Máté** a Fidesz-KDNP polgármesterjelöltje és **dr. Lázár János** a Magyar Országgyűlés Fidesz frakciójának vezetője

19:30 **Molnár Ferenc
CAMEL** élő koncertje

Várjuk Önt is szeretettel. Találkozunk és beszélgetünk Józsefváros jövőjéről, a Biztonságos folytatásról!

Józsefvárosi Fidesz-KDNP



Budapest, Józsefváros

WWW.KOCSISMATE.HU



Szilassyné dr. Albert Csilla
3. körzet jelöltje, listavezető



Itt született és nőtt fel. A PPKE JÁK-on szerezte meg jogász diplomáját, és jelenleg is e szakmában dolgozik. Boldog házasságban él, egy 17 éves kislány édesanyja. Tösgyökeres józsefvárosiként szeretné visszaszerezni a kerület jó hírnevét. A kerület fejlődése megállt. A változáshoz tenni akarásra és szakértelemre van szükség. Dolgozó családanaként tudja, mit jelent megküzdni a mindennapok kihívásaival. Kéri, tiszteljék meg bizalmukkal és szavazatukkal!

Albert Istvánné, 11. körzet
1942-ben született Budapesten. A VIII. kerületben lakik és számítógép technikusként itt is dolgozott.

Jelenleg nyugdíjas. 2005 óta az MDF tagja. Célja a nyugdíjasok problémáinak megoldása, melyet saját bőrén is érez.

Császárné Körmendi Krisztina
5. körzet

Kereskedelmi és vendéglátóipari főiskolát végzett. Boldog családban él férjével és 17 éves lányával, akit a kerületben nevelt fel. Munkája során mindig emberekkel foglalkozott, szereti intézni az "ügyes-bajos" dolgait. Célja, hogy szociális területen támogassa a rászorulókat.

Gede Márton, 8. körzet

21 éve él a Józsefvárosban. 1988 óta az MDF tagja. Az önkormányzatnál, a népjóléti bizottság tagja volt, ami szociális kérdésekkel foglalkozik. Jelenleg a munkanélküliek keserű kenyerét eszi. Megérti az itt lakók szociális problémáit. Célja a munkahelyteremtés.

Kmeth Éva Erzsébet, 7. körzet

Budapesten született 1971-ben. Tanuló éveit a VIII. kerület Népszínház utcai és a Rákóczi úti fodrászaiban töltötte el. Ezen idő mély nyomot hagyott benne. A mai napig figyelemmel kíséri a józsefvárosiak életét, és nekik szeretne segíteni abban, hogy minél jobb és

nyugodtabb körülmények között élhessenek. 2005 óta MDF tag.

Krenedits Sándor, 10. körzet

1982-ben született Budapesten. A szegedi egyetemen történelmet és filozófiát hallgatott. Családjá révén 20 éve áll kapcsolatban a kerülettel. Célja, hogy Józsefváros rendezett, tiszta és barátságos kerületté fejlődjön. Ha Ön is szeretne változtatni, akkor támogassa szavazatával.

Pázmándi Zsuzsanna, 6. körzet

1944-ben született Hidasnémetiben. 45 éve él Józsefvárosban. Az érettségi vizsgát követően adminisztrátorként helyezkedett el, és a nyugdíjazásáig ezen a területen dolgozott. Három gyermek édesanyja. 1990 óta MDF tag. Célja a kerület rendezettebbé tétele, az emberek életszínvonalának javítása.

Szabó Kinga, 2. körzet

Kiskorú gyermekeit egyedül nevelő édesanya. A VIII. kerületben nőtt fel, gyermekei itt járnak óvodába, iskolába. Naponta szembesül szülők különböző problémáival, mely arra ösztönzi, hogy a rászoruló családokat támogassa, gyermekeik kiegyensúlyozott testi-lelki fejlődését védje. 2001 óta az MDF tagja.



Szikora Sándor, 4. körzet

1966-ban született Budapesten. Jelenleg a Magyar Posta Zrt. alkalmazottja. Véleménye, hogy az MDF az egyetlen párt, amely képes a lakossággal együttműködve jobbá tenni az országot. Sok ismerőse és munkatársa él a VIII. kerületben, munkahelye is itt található. Célja az itt lakók körülményinek jobbá tétele.

Varga Sándor, 9. körzet

1965-ben született Budapesten. 2 éves koráig Józsefvárosban élt. Családi körülmények miatt Piliscsabára költözött. Élete során többször visszahozta a sors a Józsefvárosba, hiszen több munkahelye is itt volt. Barátai is itt élnek. 2008 óta az MDF tagja. Célja, hogy a fiatalok életmódján javítson és sportolási lehetőségeket teremtsen.

A „Lungo Drom” Országos Cigány Érdekvédelmi és Polgári Szövetség Cigány Kisebbségi Önkormányzat képviselő jelöltjei



Németh Ottó
szavazó lapon
a 4 ☒



Csikós Éva
szavazó lapon
a 11 ☒



Kathy Horváth Lajos
szavazó lapon
a 20 ☒



Benga Oláh Tibor
szavazó lapon
a 22 ☒

elkötelezték vagyunk abban, hogy a józsefvárosi romák életkörülményeit jobbá tegyük a lakhatás, a foglalkoztatás, az oktatás, az ösztöndíjazás, az egészségügy, a szociális jogok, a kultúra és a művészet területein.

SZAVAZATÁVAL SEGÍTSÉN, HOGY EZT MEGTEHESSÜK! OKTÓBER 3-ÁN SZAVAZZON A „LUNGO DROM” MIND A NÉGY KÉPVISELŐ JELÖLTJÉRE!!!

Szavazás helye: Budapest, VIII. Baross u. 62.



Kedves Liberális Polgártársam!

Mint bizonyára észrevette, az önkormányzati választáson az SZDSZ nem indul. Józsefvárosi szavazóink bizalma és kitartása miatt valószínűleg össze tudtuk volna gyűjteni a szükséges számú kopogtatócédulát, ám pártunk végzetes meggyengülése miatt, múltunkhoz méltó eredményt aligha érhetünk el. Hosszú ideig voltunk városunk egyik vezető ereje. Sokat dolgoztunk, ránk fér négy évnyi pihenés, mert valóban elfáradtunk.

Engedje azonban meg, hogy magam helyett ajánlást tegyek a polgármester személyére. Lehet, hogy a személyen nem lepődik meg, de lehet, hogy igen: Kocsis Mátéra fogok szavazni és erre kérem Önt is.



Hosszú ideig sikeresen regnáló polgármesterünket, Csecsei Bélát azért választották mindig újra a józsefvárosiak, mert fontosnak tartották a személyes képességeket,

és pártállását másodlagosnak tekintették. Ugyanez a helyzet Kocsis Máté esetében is. A polgármesterjelöltek közül képességei, Józsefvároshoz fűződő viszonya alapján messze kiemelkedik. Magam is meggyőződhettem erről, hisz két évig dolgoztunk együtt, melyből egy évig alpolgármesterem volt, míg tavaly óta a helyzet megfordult. Sokkal több olyan eseményt tudnék mondani, melyben kettőnk közt összhang volt, mint olyat, melyben pártállásunk különbözősége dominált.

Kocsis Máté jó választás. Öt támogatom, és erre kérem Önt is.

**Köszönettel:
Takács Gábor
az SZDSZ józsefvárosi elnöke**

A nejlonzacskó

A nejlonzacskó ma már szinte mindenhol megtalálható. Alacsony súlya, olcsósága, vízállósága hamar a háziasszonyok kedvencévé tette és a vásárlás sokaknak ma már szinte elképzelhetetlen nélküle. Ráadásul sok helyen már "ingyen" jár a vásárláshoz. Így nem csoda, ha elképesztő mennyiségű zacskót gyűjtünk

be hétről hétre. A környezetvédelmi terhelés emiatt hatalmas, erre hívja fel a figyelmet Ramin Bahrani rövidfilmje. A film egy nejlonzacskó epikus és egzisztenciális utazását követi, aki Mesterét keresi, azt a nőt, aki hazavitte a boltból és végül kidobta. Útközben furcsa lényekkel találkozik, megtapasztalja a szerelmet az égen, fájjalja mestere elvesztését, és próbálja megérteni cél-

ját a világban. A végén a megpróbált nejlonzacskó az óceánban köt ki, a habokban, a csendes-óceáni szemétörvényben - a beígért nirvánán, ahol csatlakozik a magafajtaihoz és fokozatosan elfelejtkezik mesteréről.

A film magyar nyelvű felirattal elérhető:

www.facebook.com/kormendi.gabor.attila oldalon.

**Körmendi Gábor Attila
képviselőjelölt (MSZP)**



Megelőzhető-e a hajléktalanná válás?

Józsefváros az elmúlt években látványos fejlődésnek indult, a foghíjak beépültek, és sok házban már józsefvárosivá váltak az új lakók. Szemmel láthatóan gyarapodni kezdett Józsefváros.

A szívem melengető változásokat látva se feledkezhetünk meg azokról, akik nem tudják, meddig lesz fedél a fejük felett. A Kormány döntése következtében áprilisig nem lehet kilakoltatni azokat, akik nem tudják fizetni lakásuk törlesztő részletét. Bízunk abban, hogy ez a döntés olyan, még nem ismert megoldással páro-

sul, ami elkerülhetővé teszi, a lakások elvesztését.

Az önkormányzati lakásokban élők között is évről évre nő a lakbérhátralekosok száma. Évről évre több gyerek él olyan családban, ahol az egy főre eső jövedelem nem éri el a negyvenezer forintot. Már több mint háromezren vannak. Kerületünkben majdnem ötezer nyugdíjas él létminimum alatti összegből, nyugdíjuk nem éri el a hatvanötezer forintot.

A harmadik csoport a munkát nem találók száma, közöttük is legrosszabb helyzetben azok vannak, akik képzetlenségük, vagy valamilyen betegségük miatt csak segélyekre szá-

míthatnak. Számukra kell olyan rendszert kidolgozni, ami megelőzhetővé teszi a lakbérhátralek felgyűlését, azt, hogy már kezelhetetlen méretű tartozás halmozódjon fel.

Ugyancsak lakhatással kapcsolatban megoldandó feladat a hajléktalanná váltak visszajuttatása a bérlők közé. Ha valaki a lakásának elvesztése ellenére képes éveken keresztül szívósan küzdeni a helyzetének javításáért, a méltányossági lakáskeretből juthat lakáshoz. Ez azonban csepp a tengerben.

A kerületünkben léteznek krízislakások, ahova családokat tudunk költöztetni, és nem

egy az ott lakók közül önkormányzati bérleményhez jutott már.

A következő önkormányzatra vár az a feladat, hogy kidolgozza a hajléktalanná válás megelőzésének koncepcióját, majd rendszerét, és a már hajléktalanná vált családok „viszszakapaszkodásának” rendszerét, a bérleménnyel rendelkezők táborába. Ennek minden bizonnyal része lesz a családok átmeneti otthonának létrehozása, aminek kialakítása évek óta várat magára.

**Dr. Révész Márta
önkormányzati képviselő
(MSZP)**



ÁSZ: „Nincs probléma a jelenlegi gazdálkodással”

Az Állami Számvevőszék a Józsefvárosi Önkormányzatról szóló jelentésében megállapította, hogy az elmúlt évek alatt több mint 8 milliárd forintos tartozás halmozódott fel. Bár a 2010-es évvel már elégedett volt a Számvevőszék, több újság arról írt, nagy bajban van a VIII. kerület. Sepsey Tamást, az Állami Számvevőszék főigazgató-helyettesét kérdeztük minderről.

Józsefváros Újság: Az országos médiumokban ijesztő címek jelentek meg a Józsefvárosról szóló Állami Számvevőszéki jelentésről. Van okunk megijedni?

Sepsey Tamás: Fontos hangsúlyozni, hogy az Állami Számvevőszék (ÁSZ) megállapításai meghatározott időszakra vonatkoznak. Az önkormányzat egyensúlyi helyzetét a 2007., 2008. és a 2009. évi terv és tényszámok alapján vizsgálta az ÁSZ, meghatározott szempontokat figyelembe véve. Tehát például az a megállapítás, hogy az önkormányzat vagyona 2007 és 2009. december 31. között csökkent, erre az időszakra vonatkozik és természetesen meg lehetett állapítani, hogy ezen időszakban 3,4 százalékos vagyonszökkenés történt. Ezen kívül nőtt az önkormányzat kötelezettségállománya, melynek következtében jelentős az az adósságállomány, amelynek a visszafizetése a következő évekre hárul.

A jelentés tartalmazza, hogy 2009. december 31-ig, milyen hosszúlejáratú hiteleket vett fel az önkormányzat, valamint váltó kibocsátás során, milyen hosszúlejáratú kötelezettség állománya keletkezett. De rögzítettük azt is - és sajnálom, hogy ezeket a jó híreket egyes sajtóorgánumok nem szívesen közlik - hogy az önkormányzat gazdálkodása stabil és kiegyensúlyozott. Minden évben a költségvetési bevételek fedezték a költségvetési kiadásokat. Hétköznapi nyelven: nincs az önkormányzat olyan helyzetben, hogy pénzügyi zavarok állnának fönt, a jelenlegi helyzetben nem okoz gondot az adósságszolgálat.

JV: Milyen változások történtek az elmúlt évben?

ST: A jelentésben rámutatunk arra is, hogy az elmúlt években voltak hiányosságok.

Például a tervezés terén az, hogy az önkormányzat minden évben hiánnyal tervezett és pozitív szaldóval zárt. Ez a gyakorlat megváltozik. Polgármester úr szóban és írásban is jelezte Domokos László úrnak, az Állami Számvevőszék elnökének, hogy amióta ő irányítja ezt az önkormányzatot, a jogszabályok betartását tartja a legfontosabbnak, s mindent megtesz az Állami Számvevőszék javaslatainak hasznosítására. Úgy vélem, ez helyes és példamutató hozzáállás.

A takarékos gazdálkodásnak látjuk már a jeleit. 2010 végén zárásra kerültek bizonyos előirányzatok, létszámleépítések történtek az önkormányzatnál, és a költségvetés tervezése során a felhalmozási kiadások tekintetében már nem olyan nagy léptékű beruházásokon gondolkodik a jelenlegi önkormányzat, mint a korábbi polgármester vezetése alatt.

JV: De fejlesztésekre szükség van...

ST: Nyilvánvaló, hogy egy kerületnek fejlesztenie kell, a kerületi lakosok joggal várják el a választott testülettől, hogy döntéseikkel szolgálják a kerület fejlesztését, javuljon a közszolgáltatások színvonala, a polgárok életminősége. Más kérdés a mérték. Úgy tűnik, hogy a VIII. kerületi önkormányzat az elmúlt években kicsit nagyobb léptékű fejlesztésekről döntött, mint amelyek a jelen gazdasági körülmények között gyorsan megtérülő beruházásként jelentkeznének. Azonban ismételt hangsúlyozom, hogy az önkormányzat forrásai biztosítják a hitelek visszafizetésének fedezetét.

JV: A jelenlegi adósság mellett ez lehetséges?

ST: Bombasztikus hírként lehet közölni, hogy csőd közelben van Józsefváros, de a tények, a



számok nem ezt támasztják alá. Jelentős adósságállománya van, de akinek megvan a megfelelő vagyona, a megfelelő bevétele, hogy ezeket a törlesztő részleteket, amelyek az adósságállomány következtében felmerülnek, tudja fizetni, és közben nem vesz fel újabb jelentős hiteleket, akkor ennek hosszútávon semmilyen káros gazdasági kihatása nincsen. Sőt, a fejlesztések a józsefvárosiak jólétét szolgálják, javítják a közérzetüket, nő a közszolgáltatásokhoz való hozzáféréshetőségének színvonala, lakhatóbbá válik a kerület.

JV: Az ÁSZ vizsgálja, hogy az önkormányzat működése alkalmas-e arra, hogy előteremtse a feltételeket a hitel törlesztésére?

ST: Megvizsgáltuk az önkormányzat forrásszerkezetét, a bevételi-kiadási területeket, ezek azt mutatják, hogy minden évben a működési bevételek fedezik a működési kiadásokat. Vagyis, ez az önkormányzat nem élte föl és nem éli föl a vagyonát. Más önkormányzatoknál jeleztük, hogy hosszútávon veszélyes az ingatlan eladásokból származó bevételt működésre fordítani, Józsefvárosnál ilyen nem tapasztaltunk. Látszik a 2010-es költségvetéssel kapcsolatos intézkedésekből is, hogy a képviselőtestület bizonyos jogosítványokat megtartott magának, a hiánycsökkentés tekintetében pedig szigorú intézkedéseket tett. Úgy vélem: amennyi-

ben az ÁSZ megállapításait hasznosítják, az önkormányzatnál jelentős pénzügyi nehézségek nem fognak felmerülni.

JV: Önök vizsgálták az összes budapesti kerületet. Hozzánk képest milyen Józsefváros helyzete?

ST: Most vagyunk a négyéves ellenőrzési ciklus végén. Még három fővárosi kerület jelentésének elfogadása van hátra, de ott is lezártuk a helyszíni vizsgálatokat. Csak az adósságállomány nagysága alapján, nem szabad minősíteni az önkormányzat gazdálkodását. A VIII. kerület képes az évenkénti fizetési kötelezettséget teljesíteni, és ha befejeződnek a kerületfejlesztési projektek, élhetőbbé válik a kerület, még jobb lesz itt lakni. Nincs semmilyen komoly probléma a jelenlegi gazdálkodással. Volt egy időszak, amikor egy kicsit „túlfejlesztette” magát a kerület, de azok a döntések még más gazdasági helyzetben történtek. Eladósodott az elmúlt nyolc évben az ország, eladósodtak az önkormányzatok, most változásra van szükség az önkormányzati gazdálkodás terén is. Ésszerű határokon belül persze hitelt mindig lehet felvenni. Növekvő gazdaság és növekvő bevétel mellett a kerület működése finanszírozható. Pozitív az a megállapításunk is, hogy Józsefvárosnak nagyon jelentős a saját bevétele, a költségvetési bevételek több mint fele saját forrásból származik. **M.G.**

Betegség-megelőzés

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat támogatása Józsefváros önkormányzatának önként vállalt és kötelező feladatai közé tartozik. Érthető, hiszen ezen intézménynek kiemelt szerepe van a lakosság egészségi állapotának megőrzése, az életminőség javítása, és az egészség védelme ügyében.

A Tisztiorvosi Szolgálat betegség-megelőzési programjának kiemelt fontosságú területe a szív és érrendszeri betegségek következtében előálló halálozások visszaszorítása, a daganatos elváltozások előfordulásának csökkentése, a mentális egészségvédelem erősítése, a HIV és AIDS, és más szexuális úton terjedő betegségek megelőzése, és az iskoláskorúak egészségvédelme. Az ÁNTSZ figyelmébe a dohányzás visszaszorítására, az alkohol és drogbetegségek megelőzésére, az egészséges életmóddal kapcsolatos ismeretek terjesztésére, betegségmegelőzésre, és az egészségnek, mint értéknek újrafogalmazására irányul. Tekintve, hogy a költségvetés szűkös, dr. Dénes Margit alpolgármester asszony saját pénzügyi keretéből háromszázezer forinttal támogatja ÁNTSZ betegség-megelőzési programját.



Napi háromszáz adag meleg étel

Testületi határozat született a népkonyha további működéséről, így a jövőben is naponta háromszáz embernek biztosít napi egyszeri meleg ételt Józsefváros. A szociális ellátásról szóló törvény szerint, az önkormányzat maga határozza meg, hogy anyagi lehetőségeitől függően, miképpen és hogyan gondoskodik a kerület azon lakosairól, akik életkoruk, egészségi állapotuk, fogyatékoságuk, vagy pszichiátriai betegségük folytán nem képesek legalább napi egyszeri ételről gondoskodni.

Az Ózsirózsa Gondozó Szolgálat a hét valamennyi napján, térítés ellenében biztosít étkezést, jórészt időskorúak részére. A Józsefvárosi Családsegítő Szolgálat olyan rászorultak részére biztosít étkezést, ahol az életforma miatt, inkább alkalmi étkezésekre fogalmazódik igény, s a rászorultak semmilyen más ellátási formában nem részesülnek. A népkonyha olyan józsefvárosi címmel rendelkező kerületi rászorultak részére biztosít napi háromszáz adag meleg ételt, akik átmeneti jelleggel, anyagi nehézségekkel küzdenek. A Magdolna utca 43. alatt működő népkonyha léte a nehéz életfeltétellel küszködők rétegében többértelmű biztosítékot képez, a napi egyszeri meleg étel sokféle szimbólumot jelent.



Dr. Dénes Margit alpolgármester előterjesztésében a képviselő-testület olyan határozatot hozott, hogy a népkonyha továbbra is háromszáz fő részére biztosít meleg ételt.

A rászorultak körét továbbra is a Családsegítő Szolgálat (felnőtt korúak esetében) és a Gyermekjóléti Szolgálat (gyermekkorúak esetében) határozza meg. A népkonyha változatlan működésére a Józsefvárosi Önkormányzat 2011. évben húszmillió forintot biztosít.

H.

Új elnöke van a Népjóléti Bizottságnak

Új elnöke van a Józsefvárosi Önkormányzat Népjóléti Bizottságának. Zentai Oszkár, a kerület fideszes képviselője Tóth Krisztiántól vette át az elnöki posztot.

Zentai négy éve ifjúsági, sport és turizmus tanácsnokként tevékenykedik Józsefvárosban, így már számos olyan témával találkozott, amely segítheti új pozíciójában. Tóth Krisztián új munkája miatt mondott le önkormányzati képviselői pozíciójáról, összeférhetetlenség miatt. Így az általa elnökölt Népjóléti Bizottság élére is új embert kellett keresni. Zentai Oszkár közigazdász végzettségű és 8 éve tagja a VIII. kerületi önkormányzat képviselőtestületének. A fideszes politikus elmondta, izgalmasnak tartja a feladatot. Már tanácsnokként sokat tett számos olyan témában, mely a Népjóléti Bizottsághoz tartozik. „Számomra a megelőzés az elsődleges, az egészséges életmódra, sportra fordított idő és figyelem sokszorosan megtérül a jövőben. A bizottság feladatait áttekintve látom, jó pár olyan probléma van a kerületben, amelyet égetően fontos megoldanunk. Ilyen például a háziorvosi praxisok ügye. Módosítani kell a körzeteket, ráadásul vonzóvá kell tenni Józsefvárost a fiatal háziorvosok számára. Az időseknek és az önhibájukon kívül nehéz helyzetbe kerültek az eddigieknél nagyobb mértékben szeretnék segíteni.” - hangsúlyozta Zentai Oszkár.

A kultúra parádéja az Orczy-parkban

A Józsefvárosi Napok anatómiája

Dacolva a két napon át szakadó esővel, a Bárka Színház és az Orczy-park szervezői úgy döntöttek, ezúttal nem fújják le a szeptember 10-12-ére meghirdetett Józsefvárosi Napok szabadtéri eseményeit. A pénteki megnyitó és a szombati programok után a vasárnapi napsütés végre kicsalta a közönséget a felázott parkba.

A kilátogató gyerekes anyukák- apukák számos program közül választhattak. Az arcfestés, gyöngyfűzés agyagozás, rajz, felhővadászat, gombfoci, hangszersimogató mellett, Bartha Tóni Bábszínháza azt bizonyította, hogy Paprika Jancsi és Vitéz János számítógépeken felnőtt gyerekek számára is pótolhatatlan érdekesség. A felnőttek pedig az Orczy-park programjai mellett a Józsefvárosi Galériában kortárs fiatal képzőművészek alkotásait ta-

nulmányozhatták, valamint ellátogathattak a Zászlómúzeumba és ismerkedhettek a józsefvárosi művészet és hagyományörzés egyik meghitt otthonával, néhai M. Szűcs Ilona Művészkerjének belső világával.

A kulturális kirakat kínálatában Mozartest, és a Presidance Company táncszínházának gálaestje képeztek a szenzációt, de ki gondolta volna, hogy a rég nem használt úszómedence egy diaprojekt fényvetítés előadása helyszíne lehet, éjszakába nyúlóan.

Kiss Mónika, Bartha Anikó és Mach József, a Józsefvárosi Napok kültéri programjainak szervezői, egy kávé mellett egyeztettek. „Amúgy” holtfáradtak, hiszen minden nap



minden programjának házigazdái szerepét teljesítik. Mach József a sportprogramok bekapcsolására büszke, Bartha Anikó a Qualitons zenekar és Kovács Kati, valamint a Presidance táncszínház beszerzését tartja fontosnak. Kiss Móni-

ka pedig a civil szervezetek megjelenését értékeli nagyra, hiszen a józsefvárosiak nehezen bukkannak nyomára ezen szervezeteknek. Zentai Oszkár, az önkormányzat képviselőtestületének tagja, sport és turisztikai tanácsnok szerint a



A Józsefvárosi Napok rendezvénysorozat a kerület nemes hagyományai közé tartozik. A 2010-es, őszi kulturális kirakat azonban jelentős újdonságokkal szolgált. Az Orczy-park és a Bárka Színház közös rendezésében bonyolódó eseménysorozat széleskörű multikulturális parádévá bővítette a hagyományt, sőt, olyan civil szerveződések is kapcsolódtak a kulturális forgatagba, amelyek eddig rejtve működtek, és elérhetetlennek bizonyultak a kerületi lakosság számára. Az első alkalommal „kirakatba tett” kerületi sportélet, pedig olyan nyereségnek bizonyult, amely eztán kihagyhatatlan lesz a Józsefvárosi Napok hagyományából.



kerület multikulturális életének kirakata a Józsefvárosi Napok. A nagyszínpadon tartott sportbemutatóknak köszönhetően a józsefvárosiak „melleleg” szembesülhettek a tény-

nyel: legalább húszféle sportág kínálatában válogathatnak a kerületlakók, a kezdő amatőrszinttől, egészen az első osztályú versenysportig.

H.I.



Magyar táncsikerek a fesztiválon

Tizenhat tánc kategóriából négyben magyarok győztek az első Világtáncfesztivál és Workshopon, amelyet szeptember 8-12. között tartottak a Casa de la Música Kulturális Központ, valamint a Sportmax Hegyvidék szervezésében.



Egy másfél éve született álom vált valóra a világtáncfesztivállal - fogalmazott Zsarnóczky Martin, aki még a Szombat esti láz című tévés showműsor kapcsán ismerkedett meg Zsámboki Marcellel, s fogalmazták meg nagyszabású tervüket a világeseményről. Mint mondta, öt évre nyerték el az IDO-tól a táncos rendezvény megszervezésének jogát. Csibri Balázs szerint 10-15 éve nem volt hasonló kezdeményezés hazánkban. Öt napon át tartott a fesztivál, amelyen 16 ország 600 versenyzője lépett fel, emellett

A versenyeken, két hazai világbajnoki-cím, két világtánc, négy második és három harmadik helyezés született - mondta el Gallusz Bea, a Casa de la Música művészeti vezetője lapunknak.

Az esemény szeptember 8-i ünnepélyes megnyitóján részt vett Kocsis Máté polgármester, Zsarnóczky Martin fesztiváligazgató, Zsámboki Marcell szakmai igazgató, Csibri Balázs, a Nemzetközi Tánc Szövetség (IDO) és a Magyar Divat- és Táncsport Szövetség képviselőjében, valamint Csisztu Zsuzsa, a Digi Sporttól.



Csisztu Zsuzsa, az esemény műsorvezetője, háziasszonya a Digi Sport tv. képviselőjében vállalta, hogy a csatorna összefoglaló műsort készít a táncfesztiválról, amelyet azóta már le is vetítettek.

A fesztiválon ott

latintánc-workshopot, táncos szakmai konferenciát tartottak minden nap.

Kocsis Máté a Vas utcában található Casa de la Música Központban az Európa Belvárosa Programról beszélt: „Sokan értetlenkedtek, mit is jelent ez. Nos, mindazt az építő-szervező munkát, ami Budapesten az elmúlt húsz évben elmaradt - fogalmazott a polgármester, majd hozzátette: külön örül, hogy a világtánc-fesztivál két

volt Medveczky Ilona is, hogy a tehetséges fiatalok között keresse utódját. Úgy hírlík, megtalálta kiszemeltjét, de ennél többet egyelőre nem árult el. Az esemény védnökeként meg-



kerület (a nyolcadik és a tizenkettedik) összefogásában valósul meg, s így a résztvevők mind a két városrészt megismerhetik. S örömmel mondhatom ebben az összehasonlításban, sem marad alul Józsefváros - tette hozzá a polgármester.

jelent Czene Attila sportért felelős államtitkár és felesége, Bánhidi Petra versenytáncos, aki fel is lépett, Josip Bartuloviccel jártak el egy számot - nagy sikert aratva. Eredményesen szerepelt a Salsa Caballeros nevű hazai csapat is, ők az egyik versenyszámban világbajnokok lettek. **k.o.**

Autómentes Nap-idén is

Önálló gyerekprogramok támogatásával járul hozzá az önkormányzat az Európaszerte megrendezett, szeptember 22-i Autómentes Nap eseményeihez.

Az utóbbi évek jelentős gépjárműforgalom-növekedése, elsődlegesen a városokban, a lakók heves tiltakozását váltotta ki az okozott zaj, levegőszennyezés és zsúfoltság miatt.



Másfelől tény, hogy a rendszeres mozgás kulcsszerepet játszik egészségünkben, enyhíti a stresszt. A kutatások a meg-növekedett autóhasználatot teszik felelőssé a mozgásszegény

életmód térnyeréséért. A gyaloglás és a kerékpározás a mindennapi közlekedés olyan fenntartható módjai, amelyek fontos szerepet játszhatnak abban, hogy mindennap véghezvünk valamilyen testmozgást-fogalmaz az előterjesztés.

Az európai autómentes napot 1998 óta tartják, minden évben szeptember 22-én. Célja tehát a társadalom környezettudatosságának erősítése, az autóhasználat lehetőség szerinti mellőzésével. Hagyományosan minden évre megfogalmazzák a rendezvény aktuális mottóját. A városok, városrészek pedig e központi gondolatsor köré szerveznek programokat. Az idei jelmondat: „Közlekedj okosabban, élj egészségesebben”.

A kerületi önkormányzat önálló Autómentes Napot szervez, s ennek részeként, kijelölnek egy területet, ahol szeptember 22-én csak gyalog vagy kerékpárral lehet közlekedni. Ez a Bláthy Ottó utca lezárt szakasza lesz. Jó idő esetén az óvo-



Az Európai Mobilitási Hét Gyalogos Utcák Napja rendezvényén, Kocsis Máté, Józsefváros, és Rogán Antal, Belváros Lipótváros polgármestere, a Szabó Ervin téren felállított sátorban, a főváros képviselőivel közösen erősítették meg vállalásukat az élhetőbb Belváros kialakításáért, sétálóutcák megteremtéséért.

dások számára aszfaltrajz-versenyt szerveznek, amelyet ellenkező esetben is megtartanak, csak akkor az intézményeken belül. Kora délutántól pedig, a kerületi rendőrkapitány-

ság munkatársainak bevonásával, kvíz-, illetve akadályversenyekeket, autós-motoros-kutyás bemutatókat tartanak. Az eredményesen szereplő ovodások, iskolások ajándékot kapnak.

„Beindul” a kerület

Diákolimpia, kalandpark, sportágbemutató és kerékpárverseny terepe lesz hamarosan Józsefváros. A VIII. kerületi Testnevelés Munkaközösség és a Diákolimpiai Versenybizottság elkészítette a 2010/2011-es versenynaptárat, majd megtárgyalt számos kerületben sorra kerülő sporteseményt.



A szakmai megbeszélésen a munkaközösség összeállította a Józsefvárosi Diákolimpia menetrendjét. Kovács Gyulától (a Munkaközösség vezetőjétől) megtudtuk, tizenégy sportágban mérkőznek majd az iskolák diákjai, de emellett játékos sportversenyeket is rendeznek. Az esemény több

ezer gyermeket érint, lesz együttes futás, kerékpározás. Ez utóbbira már szeptember 22-én, az Autómentes Napon is sor kerül. A kerületben tanuló diákok eredményeiről faggatózva megtudtuk, a teljes Budapesthez mérve is erősek a bajnokságok, több korcsoportban és számos sportágban magas a színvonal. Említhető a fo-

ci, a kosárlabda, az asztalitenisz, a sakk vagy épp a vízilabda is, ahol gyakran viszi Józsefváros a pálmát. „A diákok sporteredményeit tekintve a három legjobb kerület között vagyunk, itt több helyen komoly műhelymunka folyik” – osztja meg velünk büszkén Borka Gábor testnevelő tanár. A munkaértekezleten az is ki-

derül, hogy minden évben két kiemelt sportággal mélységeiben is megismerkedhetnek a pedagógusok. A kerületben idén a vívás és a kerékpározás legjobbjai tartanak továbbképzést és előadásokat. A helyszínen Zentai Oszkár sporttanácsnok is a rendezvény jelentőségére hívta fel a figyelmet és egyúttal megköszönte a testnevelő tanárok munkáját. Kiemelte, hogy itt a kerületben számos kiváló sportszervezet működik, melyből a gyerekek kedvükre választhatnak szimpatikus sportágot. Rendkívül fontosnak tartja, hogy a kicsik rászokjanak a rendszeres mozgásra, akár versenyzőként, akár a mindennapok egészséges életmódjaként élvezik később annak előnyeit.

Vigh Mihály

Családi piknik a Tisztviselőtelepen



A Tisztviselőtelepi Önkormányzati Egyesület új vezetősége szeptember első szombatján családi pikniket szervezett, amelyen több százan vendégeskedtek. Nyolc bográcsban katlanos finomságok is vetélkedtek, s a produkciók, ízek sorrendjét a környék neves szakér-

tői, Csupi Úr, a Kalocsa Vendéglő főnöke, a Glória Hotel képviseletében Modróczky Péter, és a Frédi Vendéglő névadója, Frédi Úr döntötte el. A jó hangulatról Kathy Horváth Lajos és cigányzenekara gondoskodott. Az eseményen nem csak a közösségi összejövetelek fontosságáról, de

a telep közbiztonságáról is szó esett, és számos ötlet formálódott a környezet megóvása, az egészség megőrzése érdekében. A családi pikniken részt vett a telep orvosa, Kovács Mária, s a mesterfodrász Ilcsi-mama is. A közösség-formáló, hagyományteremtő rendezvényre Kocsis

Máté polgármester is ellátogatott. Az est éjszakába nyúlóan ért véget, azt igazolva, hogy egy közösség ereje, összefogása az embertől-emberig húzódó kapcsolatrendszeren múlik. Ennek ápolására tervez új akciókat a Tisztviselőtelepi Önkormányzat új vezetése. **H**

Magyar - Lengyel Kulturális Találkozó

„Mindig jó kapcsolat volt és lesz –e két nemzet között”

Józsefvárosban Magyar-Lengyel Kulturális Találkozót tartott a Báthory István névvel fémjelzett egyesület. A szervezet eddig is és minden évben sokat tett a két nemzet baráti kapcsolatáért, a kulturális találkozón ezúttal együttműködési lehetőségekről, turisztikai és gazdasági kapcsolatokról is tárgyaltak.

A hivatalos tervek mellett, ahogy barátok között szokás, nosztalgizásra, történelmi visszatekintésre, tapasztalatcsere-re, is nyílt alkalom. Mindez természetes „két olyan barát között”, ahol a múltat felidézni közös öröm, hisz a két nép történelme során, ahol csak tudta, segítette a másikat. Bár, mint ahogy a mondás tartja: lengyel és magyar egymás borát issza, szeptember 4-én, teli kupa helyett a Wisla énekegyüttes és több előadás emelte a kulturális találkozó hangulatát. Tudva, hogy származása szerint nincs rokoni kötődése, miért



fordult érdeklődése a lengyelek felé, kérdezte lapunk Kamecz Kingát a kulturális találkozó szervezőjét. „A válasz egyszerű: Nagyon szeretem Varsót és a lengyeleket, amiben nincs semmi különös, hiszen a lengyeleket mindenki szereti.”- majd azt is hozzátette: „Közel 1000 éves múltunk, történelmünk és barátságunk arra kötelez, hogy minél többet tegyünk a két nemzet kapcsolatáért.” A Báthory István Magyar-Lengyel Kulturális Egyesületnek nem ez volt az első rendezvénye, minden évben más programot szerveznek a kulturális gyökere-

ket ápolva. Az idei esemény vendége volt Kollár János (a Pilsudski Történelmi Társaság elnöke), kinek döntő része volt abban, hogy a magyarországi lengyelség kezdeményezésére közadakozásból Magyar-Lengyel Barátság Emlékmű létesülhetett Győrben. Az eseményt Hárs Gábor, egykori varsói nagykövet nyitotta meg, aki sok sikert kívánt az egyesület munkájához, hisz maga is mindig szívügyének érezte a lengyel-magyar kapcsolatok erősítését. A szervezők nem csak bemutatni igyekeztek a lengyel-magyar kulturális értékeket, hanem azt megszerezhetővé is igyekeztek tenni a látogatók számára.

Magyar-lengyel miniszteri egyeztetés volt Budapesten. A baráti légkörben zajlott kétoldalú találkozó keretében Kocsis Máté a Honvédelmi és rendvédelmi bizottság elnöke fogadta hivatalában Bogdan Klich lengyel védelmi minisztert.

Pontosítás

A Józsefváros újság ez évi 15-ös, szeptember 7-én megjelent

lapszámában, a „Becsengettek a Práterben is” című tudósításban sajnálatos elírást vétettünk. Az ünnepélyes megnyitót szeptem-

ber elsején Sinapis-Vermes Klára, az iskola megbízott igazgatója tartotta. A helyette felüntetett szónok nevét és beosztását a telefonos pontosításkor félrehallottuk. A megbízott igazgató és olvasóink elnézését kérjük.



1089 Budapest, Orczy út 1.
Telefon: 333-9501
Fax: 313-0298
E-mail: info@orczyark.hu
Honlap: www.orczyark.hu

Nyitva tartás: minden nap
6.00 – 22.00 óra között

Sportolási lehetőségek

■ Erdei futópálya

Örömmel értesítjük Önöket, hogy az Orczy Futópálya újra nyitott, kibővítve, új nyomvonalra átépítve várja sportkedvelő látogatóinakat.

■ Labdarúgás

Internationale CDF – utánpótlás labdarúgás
Edzések: Hétfő – szerda – 16.00–18.00 óra között és szombaton – 9.00–12.00 óra között

Az edzéseket Pindák László vezeti

■ Infracsa

Stratégiai csapatjáték. Lehetőség arra, hogy egy csapatban barátaiddal küzdjél mások ellen. Mindezt szabad levegőn, természetes környezetben.

■ Fitness

Sportolási lehetőség családi hangulatban minden nap a Herkules Klubban. Szolárium – infra szauna – büfé. További részletek: www.herkulesklub.hu

Műfüves labdarúgó-pálya bérelhető 9.000 Ft/óra összegért.

Műanyag játékerű teniszpálya bérelhető, 1.800 Ft/óra összegért.

A KRESZ Park használata ingyenes!

Tanfolyamok

■ Tehetségondozó tanoda

Várjuk a 8 év feletti gyerekeket, akik kreatívak és képességeiket szeretnék fejleszteni: Számítás-technika, angol-, táblajáték oktatás és kézműves foglalkozások.

■ **Napfény TáncSport Egyesület**
Gyermek és felnőtt társastánc oktatás a kezdőtől a versenytáncos szintig, továbbá salsa aerobik és pilates.

Hobbystánc felnőttek részére.
honlap: www.napfenyntanc.hu

■ **Alakformáló, erősítő női torna**
Minden pénteken 19.00–20.00 óra között, kizárólag hölgyek részére. Az első alkalom ingyenes.
Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

Érdeklődni lehet Puruczki Adriennél 70/637 7001 vagy E-mail: adus@vipmail.hu

■ Fotó tanfolyam

Fotótanfolyami felnőttképzés kezdőtől a profi szintig.
Időpontok: szeptember 14-én és szeptember 16-án, 18.30 – 21.00 óra között

■ Anonim Alkoholisták Közössége

Mindenki számára nyitott gyűlések vasárnaponként 11.00–12.00 óra között.

Helyszín: Orczy-park – Főépület – Földszinti Terem

■ Önismereti és személyiség építő csoport

Érettebb személyiség, jobb önismeret, több önbizalom, sikeresebb párkapcsolat.

A csoport a test és lélek együttmozgásával dolgozik.
Időpont: kéthetente pénteken 17.30–21.30 óra között.

18 éven felüliek kérhetik felvételüket a csoportba.

A foglalkozást Nagy Márton pszichoterapeuta vezeti. További információ és jelentkezés: nagy.marton2@chello.hu vagy telefonon: (1) 314 5944

Elérhetőségek:

Érdeklődni lehet a programokkal és tanfolyamokkal kapcsolatban a rendezvényszervezőnél, terem- és sportpályabérléssel kapcsolatban a parkigazgató-helyettesnél 9.00 – 16.00 óra között a 333-9501-es telefonszámon, vagy keressék fel honlapunkat: www.orczyark.hu

Józsefvárosi Galéria

(1085. Budapest, József krt. 70.)
Telefon: 313-9883

■ **„KÖZ-egyek” fiatal kortárs művészek kiállítása.** A kiállítás megtekinthető október 8-ig, munkanapokon 10-18 óráig.

■ **Őszőlő újabb kiállítások nyílnak,** amelyek társprogramjaként lehetőséget biztosítunk a VIII. kerületi iskolák tanulóinak múzeumpedagógiai foglalkozásokon való részvételre.

Ennek bevezető eseménye egy találkozó lenne, amelyre szeretettel

várjuk az iskolák vezetőit és rajztanárait. A találkozón bemutatásra kerül majd a Ludwig Múzeum múzeumpedagógiai osztálya, valamint a LudwigInzertben tervezett múzeumpedagógiai foglalkozások. (A későbbiekben a csoportokat bejelentkezés alapján minden kedden szeretettel várjuk).

Jelentkezni a 313-9883-as telefonszámon (Józsefvárosi Galéria) vagy a 06/70 578-3985 – mobilszámon.

Az esemény időpontja: szeptember 21. /kedd/ 13 óra

Helyszín: LudwigInzert a Józsefvárosi Galériában.

■ **Budapesti Mesék** – Budapesti Arcképek előadássorozat I. rész. Szeptember 23-án 15 órakor Meghatározó egyéniségek a főváros kialakulásának évtizedeiből. Fontos és érdekes történetek. Előadó: Saly Noémi irodalomtörténész.

■ **Hangverseny a Zene Világnapja alkalmából** szeptember 30-án 18 órakor. A Zene mindenkié – operák, operettek ismert és népszerű áriái, dalai, kettősei. Előadók a Józsefvárosi Zenebarát Kör tagjai. Művészeti vezető: Pálinkás Péter karnagy.

■ **Október 1-én** 14 órakor A Mozgássérültek Budapesti Egyesülete Józsefvárosi Csoportjának klubdelutánja.

■ **Október 6-án** 17 órakor „Miért szép, ami művészi?” Aniszi Kálmán a Kisgrafika Baráti Kör tagjának előadása

■ **Október 9-én** 15 órakor József-

városiak Együtt Egymásért Klub zenés klubdelutánja. Klubvezető: Harcz (Nyári) Margó.

■ **Társasházak** Lakóközösségeinek Érdekvédelmi Szervezetének tanácsadásai (KEKEC) társasházakkal kapcsolatos ügyekben szeptember 7-től minden kedden 16-18 óráig, vezető tanácsadók: Mozsár Endréné (Alizka) és Galler Gábor.

■ **Hatha Jóga** – 75% gyakorlat, 25% elmélet. A hindu csakra-rendszer, fiziológiai, pszichológiai, energetikai, tudati összefüggései. Több évre rendezett, nyomtatott tananyag, CD-k. Az első alkalom ingyenes. Kezdő csoportok hétfőnként 19 órától, csütörtökönként délelőtt 10 órától és délután 18 órától. A hétfői nyitó előadás szeptember 20-án, a csütörtöki szeptember 23-án lesz. Jelentkezni folyamatosan a helyszínen lehet.

www.yoga.atw.hu

■ **Menő Manó** zenés-tornás foglalkozás 1-4 éves gyerekeknek, dalokkal, mondókkal, hangszerekkel szerdánként 9.15; 10.05; 11 óra. Előzetes bejelentkezés a 06/70-948-4604-es telefonszámon. Első foglalkozás szeptember 8-án.

www.menomanotorna.hu

■ **Helen Doron** – angol nyelvoktatás gyerekeknek 3 hónapos kortól 14 éves korig, 4-8 fős csoportokban szeptember 9-től csütörtökönként 16 órától. Népszerű Helen Doron tananyag, ingyenes próbaóra.

www.helendoron.hu

Köz_egyek

Ezzel a címmel nyílt új kiállítás szeptember 8-án a Ludwig Múzeum-Kortárs Művészeti Múzeum új, külső projekthelyszínén, a Józsefvárosi Galériában. A Ludwiginzert harmadik ilyen tárlatán hat, Józsefvárosban élő, stúdiós (az FKSE, vagyis a Fiala Képzőművészek Stúdiója Egyesület tagja) alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők október 8-ig, hétköznapokon 10-18 óra között. A kiállítást Lájér Vera, a Ludwiginzert projektvezetője nyitotta meg. A Józsefvárosi Napok keretében, szeptember 10-én tárlatvezetést tartottak a kiállítás kurátorával, 11-12-én pedig múzeumpedagógiai foglalkozás volt a Galériában.





Daloló Órvidék

Elfeledett nyugati végeken címmel, ősztől a Polgárok Háza, rendezvény-sorozat keretében nyújt ízelítőt a Kárpát-medence népművészetéből.

Egy-egy tájegység szerteágazó bemutatására töreksenek népművészeti kiállítással, a helyi népzene, néptánc, népdal, népmese és a jellegzetes ételek bemutatásával. A sorozat őszi évadában a történelmi Nyugat-Magyarország népművészetéből merít, bemutatva Órvidék (Magyarország-Ausztria), Rábaköz, és Muravidék (Szlovénia) magyarságának kulturális életét.

Erdélyről, Felvidékről sokat hallunk, Kárpátaljáról, Délvidékről már kevesebbet, de a nyugatra szakadt őshonos magyar népcsoportokról szinte alig. A szervezők ezért választották az őszi évadnak ezt a címet: „Elfeledett Nyugati Végeken”.

Szeptember 15-én, az alsóörsi tájház (Ausztria) és gencsapáti népi iparművészek kiállítása nyílt a Polgárok Házában. Megnyitó szavakat dr. Barsi Ernő néprajztudós, az órvidéki népzene kutatója, köszöntőt Bodorkós Ferenc, Gencsapáti polgármestere mondott. Az ünnepi esemény vendége volt Hende Csaba honvédelmi miniszter, V. Németh Zsolt, a vidékfejlesztési minisztérium államtitkára, Vasvár polgármestere, Kovács Ferenc, a Vas Megyei Közgyűlés elnöke, valamint Básthy Tamás, a térség országgyűlési képviselője. Fellépett a Gencsapáti Hagyományörző Néptáncgyűttes, s az est végén órvidéki borokkal és kalinkóval (lakodalmi kalács) kínálták a vendégeket.



Polgárok Háza

Szeptember 21. kedd 18.00: Kairosz Estek II. A Kairosz Kiadó „Miért hiszek” című sorozata legújabb kötetének alanyával, Beer Miklós váci megyéspüspökkel a szerző, Spangel Péter beszélget. A kötet a helyszínen megvásárolható és dedikáltható!

Szeptember 23. csütörtök 18.00: Új Civil Akadémia. dr. György István országgyűlési képviselő, az Alkotmányügyi, igazságügyi és ügyrendi bizottság tagja: A városüzemeltetés etikája Tarlós István főpolgármester-jelölt, Fidesz: Budapest – egység a sokféleségben

Szeptember 24. péntek 18.00: Van kiút – beszélgetések a készülő alkotmányreformról. I. rész: Történetiség és önkormányzatiság a magyar alkotmányban. A Magyarországért Egyesület Estje (elnök: Makovecz Imre). **Meghívott vendégeink:** politikusok, jogászok, neves közéleti személyek. A szünetben várjuk az Önök kérdéseit, az est második fele az ezekre adott válaszokon alapul.

Szeptember 30. csütörtök 18.00: Az Éghajlat Kiadó tényirodalmi és szociográfiai pályázatának díjátadó ünnepsége. A díjakat átadja: Csoóri Sándor Kosuth-díjas író, és Kovács Lajos Péter, az Éghajlat Kiadó igazgatója

Polgárok Háza
1089 Budapest Visi Imre u. 6.
Telefon: 299-8050,
Telefax: 299-8061
Elektronikus levél:
polgarokhaza@polgarokhaza.hu
www.polgarokhaza.hu

Elhunyt Szenes Iván

Aki már életében klasszikussá vált

Szeptember 13.-án, életének 87. évében elhunyt Szenes Iván érdemes művész, dalszövegíró, a Józsefvárosért Erdemérem kitüntetettje

Három generáció fújta a szövegeit, sokszor a nélkül, hogy tudta volna, ki is az elfelejthetetlen dalszövegek írója, kiöltője. Nagy titkok tudója volt, pontosan tudta, hogy mi kell a dallamnak, a szerzőnek, az előadónak és a közönségnek. Kétezer dalszöveget írt, amiből legalább 120 örökzöld sláger lett, állta a folytonos stílusváltást, s énekesek generációinak fel és eltűnését. A Kicsit szomorkás a hangulat, Próbálg meg lazítani, Minden ember életében, Nem csak a húszéveseké a világ, Isten veled édes Piroskám, Úgy szeretném meghálálni, Kislány a zongoránál, Tölcsért csinálók a kezemből, Nehéz a boldogságtól búcsút venni kezdetű dalok a mai fiatalok számára is ismertek. Rengeteg filmhez írt slágerre lett dalszöveg, s színdarabok tucatjaiban volt szerző és munkatárs. Rezső téri alkotóműhelyének kilincset a legnevesebb magyar zeneszerzők nyitogatták, a ház, a kultúra sajátos bölcsőjévé vált. Szarkasztikus humorú bölcs emberré lett, s öreg napjaiban is műsorokon, zenés tévé-produkciókon töprengett, jegyzetelt. Hallatlanul precíz, a részletekre kínosan ügyelő szerzői alkat volt, aki még a legutóbbi időkben is a Rezső-téri Szenes Színház megteremtésén és tökéletesítésén dolgozott. Szenes Iván emléke kitörülhetetlen a kerület kollektív tudatából, s erősíti a kérdést, vajon megbecsültük-e eléggé, amíg közöttünk élt a józsefvárosiak életét?



H.I.



Pályázati felhívás

Munkahely: Józsefvárosi Egyesült Gyógypedagógiai Módszertani Központ és Általános Iskola (1084 Budapest, Tolnai Lajos u. 11-15.)

A beosztás megjelölése: igazgató

A megbízás időtartama: 5 év

A megbízás kezdő napja és megszűnésének időpontja: 2011. február 1 – 2016. július 31.

A megbízás feltételei: fogyatékoskossági típusa szerinti gyógypedagógiai tanári, konduktori, konduktor-tanítói, terapeuta végzettség és szakképzettség, pedagógus szakvizsga, legalább öt év pedagógus munkakörben szerzett szakmai gyakorlat

A megbízás kiegészítő feltételei: előnyt jelent az intézményvezetői szakképzettség megléte

Beosztáshoz kapcsolódó juttatások: Illetmény: Kjt. szerint
a pályázat formája: A pályázatokat két példányban, írásban kell benyújtani, mely tartal-

mazza a pályázó szakmai életrajzát, a vezetői programot és a szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzeléseket.

A pályázatban kiemelten jelenjen meg a kerület jellegéhez igazodó pedagógiai koncepció és az intézmény menedzselésére irányuló vezetői elképzelés.

Benyújtásának határideje: a megjelenéstől számított 30 nap

Benyújtásának helye: Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) Művelődési Ügyosztály

A pályázatok elkészítéséhez szükséges tájékoztatás kérhető: Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (1082 Budapest, Baross u. 63-67.) Művelődési Ügyosztály

A pályázat elbírálásának határideje: a pályázat benyújtásának határidejétől számított 90 nap

A pályázati felhívás a KSZK honlapján 2010. szeptember 30-án jelenik meg.

Evangélikus hittan



Felhívás

Tisztelt szülők, kedves gyermekek!

A Budapest – Józsefvárosi Evangélikus Egyházközség a többi történelmi egyházhoz hasonlóan, elindítja a 2010-2011-es tanévben is a hitoktatást.

A kis létszámra való tekintettel nem iskolákban, hanem a gyülekezeti teremben (1085 Budapest, Üllői út 24.) gyűlnénk össze hittanórákra.

Kérjük a szülőket, hogy a gyülekezet elérhetőségein (Tel: 061-3171803; Internet: jozsefvaros.lutheran.hu)

jelentkezzenek, ha szeretnék, hogy gyermekük evangélikus hitoktatásban részesüljön!

Titeket is kérünk, kedves gyermekek, hogy ha megtett az ötlet, beszéljétek meg szüleitekkel, és jelezzétek a fenti elérhetőségeken, hogy szeretnétek hittanórákra járni!

Szeretettel, Szabó Bertalan Péter lelkes

Jelige: Nem eszünk meg senkit! ?



ŐSROBBANÁS ÉS EVOLÚCIÓ VAGY TEREMTÉS?

MELYIKHEZ KELL NAGYOBB HIT?

8 RÉSZES SOROZAT

- Október 4.: Az ősröbbanástól a galaxisokon át a földig
- Október 7.: Az ősröbbanás és evolúció nyomai a földön
- Október 11.: Út az anyagtól a sejteken át a gondolkodásig
- Október 14.: DNS és matematika. A be nem következõ valószínűség
- Október 18.: UFO-k és vallások
- Október 21.: Miért pont a Biblia, miért nem más „Szent könyv”?
- Október 25.: Özönvíz monda vagy valóság?
- Október 28.: A férfi és nõ hasonlósága és különbözõsége
Használati utasítás a másik nemhez

Elkõadó: **Kristóf Lajos** *evolúció-teremtés kutató*

A helyszín és az idõpontok:

Apáczai Kiadó diszterne

VIII. Budapest, József krt. 63.

Idõpontok: október 4-tõl minden hétfõn és csütörtökön,

18 órakor

A belépés díjmentes!



Őszi családi séta

Ha szerencsénk van, ilyenkor még nem esik sok eső. Használjuk ki az utolsó napsugarakat, sétáljunk a gyerekekkel sokat a parkokban, erdőben! Nézzük meg, milyen szép színesek a fák, hogy sárgulnak a levelek, mennyi hullott már le a fákról! Gyűjthetjük is a legszebbeket, legérdekesebbeket. Mindig vigyünk magunkkal olyan kis hátizsákot, amibe a kicsi teheti a kincseit, nem nehéz neki, egyedül is elbírná. Ha tudunk gesztenyefát a közelünkben, vagy tölgyfákat, gyűjtsük össze ezek terméseit! Mennyi mindent fogunk tudni ügyeskedni belőlük! Ha fenyvesben járunk, szedegessünk tobozokat. A hosszú séta, kirándulás után, rendezgessük el a gyűjteményt. Préseljük le a leveleket, tegyük a terméseket is olyan helyre, ahol szellőzik, nehogy bepenészedjen!



Háziasszonyoknak

Apró, hasznos tanácsok - csak nőknek

Önbarnító krémek

Ha frissen akarjuk tartani bőrünk nyári színét, de nem szeretnénk szoláriumba járni, használjunk önbarnító krémet vagy testápolót, fürdés, zuhanyozás után. Nagyon oda kell figyelni azonban, hogy a krémet egyenletesen oszlassuk el, mert könnyen foltos lesz. Egy alapos testradírozás előzze meg a krémezést, mert a színezőa-



anyag az elszarusodott területeken jobban fejt ki hatását, így bőrünk nem lesz egyenletesen szép barna. Ugyanez igaz a talp, a tenyér, a térd és a könyök esetében is. Itt bőrünk alapvetően sokkal keményebb a fokozott elszarusodás miatt, önbarnítással igen csúnya eredményeket érhetünk el. A bőr természetes hámlása miatt körülbelül egy hét alatt kopik le rólunk a színezés.

Lisztharmat

Gyakori, hogy szobanövényeink levélen, a száron és a virágon porszerű, fehér bevonat képeződik. Nem lehet ledörzsölni a növényről, ne is próbálkozzunk vele, csak sebeket ejthetünk rajta. Ez a fehér bevonat később, ha nagyon elharapódik a betegség, bebarnulhat. A levelek elhalnak, lehullanak, a növény is elpusztulhat. Nagyon kedvez neki a meleg,

párás környezet. Leginkább fogékonyak erre pozsgás növényeink. A fertőzött növény



minden beteg részét vágjuk le. Az ollót minden vágás előtt fertőtlenítsük, a növény megmaradt részét pedig gombaölő szerrel kezeljük. Az ismert szereken kívül drogériában szerezhetünk be édeskömény-kivonatot, amely környezetkímélő, vagy főzzünk nagyon erős édesköményteát, és ezzel permetezzünk. A súlyosan fertőzött növényt célszerű inkább kидobni.

Kiss Éva

Főzzünk, vagy hideget együnk?

Tarhonyás csirke és aludttejes búzaprósza

– Üdvözlöm Takácsné, látom rága a körmét, hogy mi legyen az ebéd? Nekünk is pont a piacon kell összejönnünk!

– Viszont, ha már összejöttünk, mondjon valami értelmeset, mert vendégek jönnek, s nem akarom, hogy szó érje a ház elejét!

– Tudja, csirkét ezerféle módon lehet készíteni, de fogadok, hogy a tarhonyás csirkét nem ismeri. Legyen az ebédje ez, utána egy jó erdélyi sütemény, s a vendégei elfekszenek a lelkesedéstől, hogy az „aszfalton” is képesek az emberek vidékiesen főzni! Na, írja fel, hogy mit vegyen! Egy jó fazonú csirke, két vöröshagyma, késhegynyi őrölt bors, másfél bögre házitarhonya, zöldpaprika, két paradicsom, két tojásnyi zsír, egy kávéskanál fűszerpaprika és ízlés szerint só.

A tisztára mosott csirkéből készít egy hagyományos pörköltet, úgy-e nem kell külön magyaráznom, s a felhevített zsírban aranybarnára pirítja a tarhonyát. Vízzel felöntve félig megpárolja, és hozzáönti a pörkölthöz. Ekkor sütőbe az egészszel, míg meg nem puhul, össze nem érik, s olyan nem lesz,



mint a rizses csirke, pirosra pirult kéreggel a tetején. Vékony zöldpaprika-csíkokkal és petrezselyemzölddel tálalja, s ad hozzá kovászos uborkát, esetleg zöld salátát.

– Az aludttejes búzaprósza mit jelent?

– Azt, hogy dobozos tej helyett zacskós tejet vesz, az még megalszik, s abból két bögrével maga mellé készít, másfél bögre lisztet, kis fahéjat, két evőkanál cukrot, tojásnyi zsírt, kávéskanál szódadibikarbónát, két tojást, három evőkanál tejfelt és sót. Az aludttejben elkeveri a cukrot, a sót, a szódadibikarbónát, a tojást, a fahéjat és a lisztet. Jól kikeveri, és egy alaposan kiszírozott tepsiben szétteríti, a tetejét kis olvasztott vajjal megkereszteli, és ráönti a tejfölt. Forró sütőben pirosra sül, s felszeletelés előtt meghinti porcukorral.

Ne csodálkozzon, ha a kosztosai rögzítik, hogy mikor jönnek legközelebb.

H.I.

RECEPT



Szösszenet

A mióta elindultam otthonról, egyfolytában engedelmese kedem a reklám felhívásának, hiszen esélyt adok a Denish szuper póver formula van tacs filingjének, amely van in tú s most éppen a házirovosom várótermében szorongok, hogy megkérdezzem a kockázatok és mellékhatások várható kellemetlenségeiről. A jelek szerint nem vagyok normális.

De mások se, hiszen, a karácsonyfaégek dobozán az olvasható, hogy csak kültéri és beltéri használatra alkalmas. Én pascalpörköltbe keverve akartam használni, úgy kell nekem. Aztán itt az altató-gyógyszerem doboza, rajta a felirat: mellékhatása álmoság lehet. Elméláztam az új vasaló használati utasításán is, hiszen azt mondja, hogy ne vasaljak vele úgy, hogy rajtam van a ruha. Pedig milyen szépen elgondoltam, hogy a hátamnál majd a savanyúságcsipesszel tartom a vasalót, s esetleg riszálom magam. Vásárolt a nejem egy műanyagcso-magba kiserelt Tiramisut, aminek az alján ott állt a felirat: „ne fordítsa fel!” Azonnal eszembe jutott a férfvécé mennyezetére írt graffiti, mely szóla imígyen: „Minek forgatod a fedjed, látod most lepisilted magad!”

A pudingos kehely alján is szívhez szóló intellem okítja a nagyérdeműt, hogyaszongya: „a termék melegítés után forró lesz!” Elgondolom, mi lenne velem, ha erre nem figyelmeztetnének, szörnyű még rágondolni is. A legszebb, legtanulságosabb mégis a felirat, mely a javítóüzem cégtábláján fogad: „Mindent megjavítottunk! Kérem, zörögjön az ajtón, mert a csengő nem működik!”

H.I.

VICC-MUSTRA

Meccsnézés a tévé előtt, sörrrel. Az egyik vendég kimegy a vécére, s amikor visszatér, megkérdezi:

- Na történt valami, amíg odakint voltam?
- Három gólról maradtál le haver!

- És kik voltak a góllövők?
- Az elsőt valami Johann lőtte, a másik kettőt meg valami Replay!

- Gratulálok Szabó Úr! Az utóbbi időben rengeteget javult a memóriád!

- Elnézést doktor úr, de én nem Szabó, hanem Kovács Úr vagyok!

- Na látja!

- Megy az autó a sztrádan, mire elébe vág egy rendőr-autó, s megállítja a száguldozót.
- Mi történt?- nyitja ki a ko-



csi ajtaját a vezető.

- Uram a felesége már a tököli elágazásnál kiesett a kocsiból!

- Tényleg? Én meg csak nyomogatom a fülem, mert azt hittem megsüketültem!

A kórházi folyosón rászól a nővérke a sétálgató betegre:

- Na Béla bácsi, elég a kószalásból! Feküdjünk csak be szépen az ágyikónkba!

- Én nem bánom nővérke, de mi lesz, ha rajtakapnak bennünket?

- Doktor úr kérem, ajánljon valami radikális testmozgást, hogy végre lefogyhassak!

- Szívesen! Forgassa a fejét jobbra meg balra, egymás után többször is!

- És mikor gyakoroljam ezt?
- Amikor étellel kínálják!

Józsefvárosi versenyző a triatlon versenyen

Szeptember 12-én, a Triatlon Világbajnokság budapesti versenyén, a mostoha körülmények között versenyző sportolók között sokaknak feltűnt egy elszántan küzdő hölgy, aki a mezén az Orczy-park logóját viselve teljesítette a három versenyző szakaszait. A versenyző Szebenyi Etelka, az Orczy-park létesítményeiben készült a versenyre, s úgy érezte, hogy mezének feliratával is köszöni a park szolgáltatásait. Szebenyi Etelka 1500 métert úszott a mindössze 16 fokos vízben a Lágymányosi öbölben, majd 40 kilométert kerékpározott a főváros budai oldalán, s végül 10 kilométert futott a főváros utcáin, a Lánchíd és a Bazilika érintésével. A három szakág távjait három óra huszonnégy perc alatt teljesítette. Az elismerésre méltó sportteljesítmény remélhetően felkelti az érdeklődést a józsefvárosi fiatalság körében is a triatlon iránt.



A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 0802-es Könyvtára

a Kálvária téren szeretettel várja a régi és az új olvasóit, gyerekeket, fiatalokat, dolgozókat és az időseket, akik szeretnék elmélyíteni tudásukat, vagy egy jó könyv társaságában eltölteni a pihenés óráit.

- Internetezési lehetőség, DVD, Videó és CD kölcsönzés.
- Felnötteknek Irodalmi klubdelután a hónap utolsó péntekjén.
- A gyerekeket mesedélutánal, vetélkedőkkel és kézműves foglalkozásokkal várjuk.

Nyitva tartás:

Hétfő, szerda, péntek 14-19-ig
Kedd 9-14-ig
Csütörtök 10-14-ig.

Cím: 1089 Budapest
Kálvária tér 12.





HÜSEGFORINTOKKAL AZ EGÉSZSÉGÉRT!

KAPCSOLÓDJON BE HÜSEGFORINTPROGRAMUNKBA!
Receptenként és vásárlásorként gyűjtheti hűségforintjait.

HÜSEGFORINTOK FELHASZNÁLÁSÁNAK LEHETŐSÉGEI:

- Keresse ajándékainkat hűségforintjaitért
- Vásároljon a patikában
- váltasszon hűségtermékeink közül, extra kedvezményvel

PATIKA

URANIA GYÓGYSZERTÁR
1088 Budapest, Rakóczi ut. 23.
Telefon: 06 1 338-4036
Nyitva tartás: H-P: 7:30-20:00

A gondolatok vámmentesek

– Nem számítok valami nagyívónak. A szilveszteri bulin két Martini után eltérítettem és Kubába irányítottam egy nyolc-személyes liftet.

– Gondolkodom, tehát hajadon vagyok.

– Az úszás fogyaszt. De mi a helyzet a bálnákkal?

– Aki fittyet hány, bizonyára fittyet evett!

– A tudás bűn! De nem kell félned, te ártatlan vagy!

– A szerénység annak a reménye, hogy rövidesen mások is rájönnek, hogy milyen csodálatosak vagyunk!

– Légy önmagad! Mindenki más már foglalt!

– A férfiak egyes témákról órákat tudnak beszélgetni. A nőknek ehhez téma se kell!

Élménytúra sms-sel a negyedik PLACCC Fesztiválon

Eljött az őszi, és újra jelentkezik a PLACCC Fesztivál szeptember 24. és október 3. között. Programjaink közül idén kettő kapott helyet a VIII. kerületben: a dán hello!earth társulat sms-es nagyvárosi kalandtúrája, valamint az Újirány Csoport eseménysorozata, a Városi Szalon a Pollack Mihály téren.

hello!earth: Holnap minden más lesz

Az egyszemélyes séták indulása: 10 percnként, hétfőtől csütörtökig 16:00 és 19:00 között, pénteken és szombaton pedig 14:00-19:00 között

Találkozóhely: VIII. kerület, Gyulai Pál u. 1. (társasház udvara)

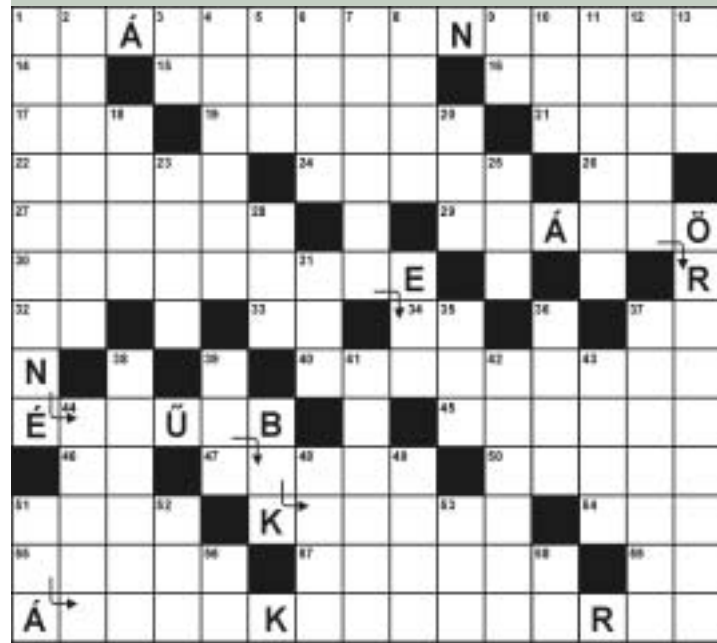
Magyarul vagy angolul, Jegyár: 2000 ft / 1500 ft

Városi Szalon lesz a Pollack Mihály tér

A téren most csak átmenő forgalom van, mert nincsenek olyan ülőfelületek, amelyek megállásra készítenék az embereket. Ezen változtat a Városi Szalon, hiszen szeptember 28. és október 3. között naponta 10 és 17 óra között nyugágyak várják a vendégeket, melyeken napközben megpihenhet a sétáló, esténként pedig ingyenes kulturális programok, izgalmas beszélgetések várják a vendégeket.

Naponta 17 és 20 óra között összegyűlnek Budapest különböző értelmiségi körei. Az akciósorozat keretében a helyi civilek, matematikusok, filozófusok, építészek vetnek fel a munkájukhoz kapcsolódó témákat, és a beszélgetésekbe bárki bekapcsolódhat.

Eső után



VÍZSZINTES: 1. Valerij Brjusov, orosz költő/1873-1924/ hangulatos versének utolsó szakaszát idézzük Kálnoky László fordításában. Az első rész. 14. Fél föld! 15. Karl Maria von Weber operája. 16. A nála lentebbi helyről. 17. Ókelme, rövidebben. 19. Magyar Rádió és Televízió, közkeletű rövidítéssel. 21. Nélkül, németül. 22. Fegyveres őr, tájszóval, Sopron kies része őrzi a nevét. 24. A szakasz című film rendezője /Oliver/. 26. Középen odaönt! 27. Mez. 29. Az idézet harmadik része. 30. Az idézet negyedik része. 32. Az ezüst vegyjele. 33. Rangjelző előtag. 34. Saját kezűleg, rövid. 37. Zörög az eleje! 40. Elavult rádió jelzője. 45. Emberségünkben álljon fenn ...! /Petőfi: A magyar nemzet/. 46. Talmi, hamis. 47. Sémita nyelvet beszélő ősi nép. 50. Kortárs pszichológus /Tamás/. 51. Veszprém megyei város. 54. Les Éditeurs Réunis /Egyesült Kiadók/; francia cég. 55. Román világsztár szoprán /Virginia, 1925-/. 57. Glasgow patinás labdarúgó csapata. 59. Kettőzve: Csukás István népszerű sárkánya.

FÜGGŐLEGES: 1. Az idézet ötödik, befejező része. 2. Zakatol, zörög, tájszóval. 3. A polónium vegyjele. 4. Ezredes, németül, a kurucok őbesternek nevezték. 5. Ad ...; a tárgyira /tessék térti/. 6. Izsztiai sziget. 7. A szöveg függőleges írásbeli tagolása. 8. Előtagként belső a jelentése. 9. Orosz helyeslés. 10. Angol rockegyüttes /Electric Light Orchestra/. 11. Kissé panaszos hangon mond. 12. Bírói alkalmazott. 13. Mikronéziai atoll. 18. Mókus, régiesen. 20. Sinka István műzsája. 23. Pottyánás. 25. Rába ..., győri sportegyesület. 28. Zero Balance Account; zéró egyensúlyú elszámolás, rövid. 31. Princípium. 35. Lóbetegség. 36. Láss, láss, ne csak ... /az Illés együttes száma volt!/. 37. Telt ...; érces /hang/. 38. A piano jelentése a zenében. 39. Ultrarövidhullám, rövid. 41. A szekér elülső részébe rakódik, tájszóval. 42. Erősen meglök. 43. A Bánk bán című operafilm rendezője /Csaba/. 44. A Videoton csatára, a Real Madridnak gólt lőtt /Lajos, 1956-1998/. 48. Szomszéd főváros. 49. Jelfogó berendezés. 51. Az idézet második része. 52. Akárm/k/i, valam/k/i, angolul. 53. Egészségügyi Tudományos Tanács, rövid. 56. Kiég a közepe! 58. A cérium vegyjele.

Zábó Gyula

Beküldendő a vastagon szedett sorok megfejtése a szerkesztőség címére (1082 Harminckettesek tere 2.) **Beküldési határidő:** október 8. **Augusztus 24-ei rejtvényünk megfejtése:** Orczy-kert **Nyerteseink:** Horváth Kálmánné 1082 Leonardo u. 15/a, Szabados Béla 1015 Donáti u. 57
A könyvjutalmat személyesen vehetik át a szerkesztőségünkben.



HIRDESSEN A JÓZSEFVÁROS ÚJSÁGBAN!



Hirdetésfelvétel
a Szerkesztőségben
előzetes telefonjegyztetés
alapján:
Tóth Józsefné 210-4900,
vagy
szerkesztoseg@jozsefvaros.hu

Apróhirdetés

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT VÁLLALJUK teljes körű ügyintézésrel. Tartozások behajtását kiemelten kezeljük. www.general-f.hu, tel.: 216-8802, iroda@general-f.hu

Nincs megelégedve közös képviselőjével? Váltana? A Bonihome kft. az Ön közös képviselője! Társasházkezelés, közös képviselet, háztakarítás, karbantartás, ingatlanközvetítés. 24 órában az Önök szolgálatában! 06-20/228-8322

Felemelkedési lehetőség családi vállalkozásban, kitartó munkával. Kereskedelmi szervezés, jutalékfizetéssel. Tel: 06-20-445-8494
Lakásfelújítás, festés, burkolás, parkettázás, kisebb munkát is vállalunk (zárcsere). Tel.: 06-70-295-0343

Baross u. 119. téglal társasházban 6. em., 27 nm-es lakás berendezve eladó 6,5 m Ft., Tel.: 06-30-633-9937

32 nm-es önkormányzati lakás bérleti joga eladó, esetleg nagyobbra cserélném. Tel: 06-1-788-4396

Elcserélem 66 nm-es önkormányzati lakásomat 2 szobás hasonlóra, esetleg közüzemi tartozásait is kifizetem, minden megoldás érdekel. Tel: 210-6330

Érszűkület gyógyítása, teljes érrendszer tisztítása, kardiológus vezetésével, Sonoterapia. VIII. ker. József krt. 2. (Blaha L. tér) 210-1000, 220-4641, +36-20-349-4277

Énekeseket keresünk! Egyházzenei kórusunk új tagokat vár! Próbák hétfőn és csütörtökön este hatól fél kilencig a Szent Gellért templom altemplomában - bejárat a toronyláb felől - (Budapest XI. kerület, Bartók Béla út 149.). www.carminecelebrat.hu, További információ: 06-30-366-7721

Fogsorjavítás, készítés, alábélelés, gyorsan, precízen. Vécsei Julianna 06-20-230-3547, 06-1-789-2859

A Bókay János Humán Kéttannyelvű Szakközépiskola szeretettel várja az érdeklődőket a VIII. kerület általános és középiskoláiból, akik szeretnék kipróbálni a falmászás és az íjászat élményét (8-20 éves korig). Az iskolák a következő e-mail címen érdeklődhetnek: bokay@bokay.sulinet.hu

Ingyenes hallásvizsgálat Józsefvárosban



Egészsége megőrzése érdekében **ingyenes** hallásvizsgálatot szervezünk **jozsefvárosi lakosok számára 2010. szeptember 1-től október 15-ig** az Amplifon Hallásközpontban

Hívja a **210-1153-as telefonszámot!**

Amplifon Hallásközpont

Budapest VIII., Auróra u. 22-28.
(A Józsefvárosi Rendelőintézet bejáratánál.)
www.amplifon.hu



CSERE-BERE PIAC

A Zöld Fesztivál Egyesület, a Nap Klub Alapítvány és a Kesztyűgyár Közösségi Ház cseré-beré piacot szervez

HA HOZOL, VIHEYSZ!

Minden olyan tárgyat, például ruhát, játékokat, kakukkos órát, kispárnát, lávort, virágcserepet és egyebet várunk, ami még szép és jó, használható, csak éppen feleslegessé vált a háztartásodban, mincsen rá szükséged, csak a helyet foglalja. Most új gazdára lelhet, így nem a kukában végzi. Helyettük hazavihetesz olyan tárgyakat, amiknek hasznát látod!

Játékszabály:
A behozott tárgyakat önkéntesséink gyűjtik az asztaloknál, amikért kuponokat osztanak. A kuponokat lehet utána értékes, hasznos kincsekre cserélni.

Nem fogadunk el sérült, nem használható tárgyakat, piszkos vagy szakadt ruhákat!

**HAGYD OTTHON
A PÉNZTÁRCADAT!**

Időpont: minden hónap utolsó pénteken, 15.30 - 18.00.
Legközelebb: 2010. szeptember 24-én
Helyszín: Kesztyűgyár Közösségi Ház,
1081 Budapest, Mátyás tér 15.

Támogatók:
Trust for Civil Society in Central and Eastern Europe,
Józsefvárosi Önkormányzat



ARANY ALKONY **„Otthon az idősothonban”**

Az idősgondozás területén 13 éves szakmai tapasztalattal rendelkező Arany Alkony Idősek Otthona várja kedves lakóit,
a Mátyás téren!

Havi díjas ápolás, ugyanígy elérthosszig tartó, kiemelkedő színvonalú egészségügyi ellátás is köthető.

06 1 303 28 83 www.aranyalkony.hu